

Suomenkielinen laitos

## Lainsäädäntö

49. vuosikerta  
27. syyskuuta 2006

Sisältö	I Säädökset, jotka on julkaistava	
	★ Neuvoston asetus (EY) N:o 1411/2006, annettu 25 päivänä syyskuuta 2006, Burmaan/Myanmariin kohdistuvien rajoittavien toimenpiteiden uusimisesta ja asetuksen (EY) N:o 798/2004 kumoamisesta annetun asetuksen (EY) N:o 817/2006 muuttamisesta	1
	★ Neuvoston asetus (EY) N:o 1412/2006, annettu 25 päivänä syyskuuta 2006, tietyistä Libanonia koskevista rajoittavista toimenpiteistä	2
	Komission asetus (EY) N:o 1413/2006, annettu 26 päivänä syyskuuta 2006, tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi	14
	★ Komission asetus (EY) N:o 1414/2006, annettu 26 päivänä syyskuuta 2006, pysyvän tarjouskilpailun avaamisesta Unkarin interventioelimen hallussa olevan maissin myymiseksi yhteisön markkinoilla	16
	★ Komission asetus (EY) N:o 1415/2006, annettu 26 päivänä syyskuuta 2006, pysyvän tarjouskilpailun avaamisesta Slovakian interventioelimen hallussa olevan maissin myymiseksi uudelleen yhteisön markkinoilla	19
	★ Komission asetus (EY) N:o 1416/2006, annettu 26 päivänä syyskuuta 2006, Amerikan yhdysvaltojen ja Euroopan yhteisön välisen viinikauppasopimuksen 7 artiklan 2 kohdan täytäntöönpanoa koskevista erityissäännöistä Yhdysvaltain alkuperänimitysten suojaamisen osalta yhteisössä	22
	★ Komission asetus (EY) N:o 1417/2006, annettu 26 päivänä syyskuuta 2006, neuvoston asetuksen (EY) N:o 1255/1999 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä kerman, voin ja voiöljyn myyntiä yhteisön markkinoilla koskevien toimenpiteiden osalta annetun asetuksen (EY) N:o 1898/2005 muuttamisesta	34
	Komission asetus (EY) N:o 1418/2006, annettu 26 päivänä syyskuuta 2006, viinialan vientitukien vahvistamisesta annetun asetuksen (EY) N:o 2805/95 muuttamisesta	38

**Komissio**

2006/648/EY:

- ★ **Komission päätös, tehty 22 päivänä syyskuuta 2006, viisumitietojärjestelmän kehittämiseen liittyviä biometrisiä tunnisteita koskevien standardien teknisistä eritelmistä** (tiedoksiannettu numerolla K(2006) 3699) ..... 41

2006/649/EY:

- ★ **Komission päätös, tehty 25 päivänä syyskuuta 2006, klassisen sikaruton heikennetyn elävän rokotteen yhteisössä olevien varastojen uusimisesta** (tiedoksiannettu numerolla K(2006) 4197) ..... 44

2006/650/EY:

- ★ **Komission päätös, tehty 25 päivänä syyskuuta 2006, päätöksen 2005/393/EY muuttamisesta niiltä osin kuin se koskee bluetongue-tautiin liittyviä rajoitusvyöhykkeitä** (tiedoksiannettu numerolla K(2006) 4227) <sup>(1)</sup> ..... 45

**Oikaisuja**

- ★ **Oikaistaan Euroopan yhteisön ja Turkin tulliyhteistyökomitean päätös N:o 1/2006, tehty 26 päivänä syyskuuta 2006, EY–Turkki-assosiaationeuvoston päätöksen N:o 1/95 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä (2006/646/EY) (EUVL L 265, 26.9.2006)** ..... 48



<sup>(1)</sup> ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

## I

(Säädökset, jotka on julkaistava)

**NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 1411/2006,****annettu 25 päivänä syyskuuta 2006,****Burmaan/Myanmariin kohdistuvien rajoittavien toimenpiteiden uusimisesta ja asetuksen (EY) N:o 798/2004 kumoamisesta annetun asetuksen (EY) N:o 817/2006 muuttamisesta**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 60 ja 301 artiklan,

ottaa huomioon 27 päivänä huhtikuuta 2006 hyväksytyyn neuvoston yhteisen kannan 2006/318/YUTP, jolla Burmaa/Myanmariä koskevat rajoittavat toimenpiteet uusitaan <sup>(1)</sup>,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Burmaan/Myanmariin kohdistuvien rajoittavien toimenpiteiden uusimisesta ja asetuksen (EY) N:o 1081/2000 kumoamisesta 26 päivänä huhtikuuta 2004 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 798/2004 <sup>(2)</sup> 8 artiklassa mahdollistettiin se, että rahoituslaitokset voivat hyvittää jäädytettyjä tilejä saadessaan kolmansilta osapuolilta luettelossa olevan henkilön tai yhteisön tilille tarkoitettuja varoja edellyttäen, että myös kyseisille tileille lisättävät varat jäädytetään.
- (2) Asetus (EY) N:o 798/2004 on korvattu neuvoston asetuksella (EY) N:o 817/2006, josta edellä mainittu säännös jäi kuitenkin epähuomiossa pois. Tämän vuoksi asetus (EY) N:o 817/2006 olisi muutettava tällaisen säännöksen sisällyttämiseksi siihen.

- (3) Tätä asetusta on aiheellista soveltaa päivästä, jona asetus (EY) N:o 817/2006 tuli voimaan,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Lisätään asetuksen (EY) N:o 817/2006 7 artiklaan kohta seuraavasti:

”3. Edellä olevan 6 artiklan 2 kohta ei estä yhteisön rahoitus- tai luottolaitoksia hyvittämästä jäädytettyjä tilejä, jos ne saavat kolmansilta osapuolilta luettelossa mainitun luonnollisen tai oikeushenkilön, yhteisön tai elimen tilille tarkoitettuja varoja edellyttäen, että myös kaikki näille tileille lisättävät varat jäädytetään. Rahoitus- tai luottolaitoksen on ilmoitettava näistä tilitapahtumista viipymättä toimivaltaisille viranomaisille.”

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 2 päivästä kesäkuuta 2006.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 25 päivänä syyskuuta 2006.

*Neuvoston puolesta*

*Puheenjohtaja*

M. PEKKARINEN

<sup>(1)</sup> EUVL L 116, 29.4.2006, s. 77.

<sup>(2)</sup> EUVL L 125, 28.4.2004, s. 4. Asetus kumottu asetuksella (EY) N:o 817/2006 (EUVL L 148, 2.6.2006, s. 1).

**NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 1412/2006,  
annettu 25 päivänä syyskuuta 2006,  
tietyistä Libanonia koskevista rajoittavista toimenpiteistä**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 60 ja 301 artiklan,

ottaa huomioon yhteisen kannan 2006/625/YUTP Libanonissa oleville yhteisöille ja henkilöille tapahtuvan aseiden ja niihin liittyvien tarvikkeiden myynnin ja toimittamisen sekä niihin liittyvien palvelujen tarjoamisen kieltämisestä Yhdistyneiden Kansakuntien (YK) turvallisuusneuvoston päätöslauselman 1701 (2006) mukaisesti <sup>(1)</sup>,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Yhteisellä kannalla 2006/625/YUTP pannaan täytäntöön YK:n turvallisuusneuvoston päätöslauselmassa 1701 (2006) määrättyt rajoittavat toimenpiteet ja muun muassa kielletään antamasta Libanonissa oleville yhteisöille tai henkilöille sellaista teknistä apua sekä rahoitusta ja rahoitustukea, joka liittyy sotilastoimintaan tai aseiden ja kaikenlaisten niihin liittyvien tarvikkeiden toimitukseen, valmistukseen, huoltoon ja käyttöön.
- (2) Nämä toimenpiteet kuuluvat perustamissopimuksen soveltamisalaan ja tämän vuoksi, erityisesti sen varmistamiseksi, että talouden toimijat soveltavat toimenpiteitä yhtenäisesti kaikissa jäsenvaltioissa, niiden täytäntöönpano yhteisön osalta edellyttää yhteisön lainsäädäntöä.
- (3) Toimivaltaisten viranomaisten olisi tapauskohtaisesti voitava myöntää lupia avun antamiseksi silloin, kun avunantoon on saatu lupa Libanonin hallitukselta tai Yhdistyneiden Kansakuntien Libanonissa olevilta valvontajoukoilta (UNIFIL), ottaen myös huomioon YK:n turvallisuusneuvoston päätöslauselmat 1559 (2004) ja 1680 (2006) ja muut asian kannalta merkitykselliset tosiasiat ja olosuhteet.
- (4) On tarkoituksenmukaista, että toimivaltaiset viranomaiset voivat myöntää lupia avun antamiseksi sellaisille asevoimille, jotka ovat osa UNIFILia, ja Libanonin tasavallan asevoimille.
- (5) Tarkoituksenmukaisuussyistä komissiolla olisi oltava valtuudet muuttaa tämän asetuksen liitettä.

(6) Jäsenvaltioiden olisi määritettävä tämän asetuksen säännösten rikkomiseen sovellettavat seuraamukset. Seuraamusten on oltava tehokkaita, oikeasuhteisia ja varoittavia.

(7) Tässä asetuksessa säädettyjen toimenpiteiden tehokkuuden varmistamiseksi tämän asetuksen olisi tultava voimaan päivänä, jona se julkaistaan,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Tässä asetuksessa tarkoitetaan:

- 1) 'teknisellä avulla' kaikkea teknistä tukea, joka liittyy korjaamiseen, kehittämiseen, valmistukseen, kokoamiseen, testaamiseen, kunnossapitoon tai muuhun tekniseen palveluun, ja se voi olla muodoltaan ohjausta, neuvontaa, koulutusta, käytännön tietojen tai taitojen välittämistä tai konsulttipalveluja. Tekninen apu sisältää avun antamisen suullisessa muodossa;
- 2) 'yhteisön alueella' niitä jäsenvaltioiden alueita, joihin sovelletaan perustamissopimusta siinä määrätyn edellytyksin.

*2 artikla*

Kielletään:

- a) sellaisen teknisen avun antaminen, joka liittyy sotilastoimintaan tai aseiden ja kaikenlaisten niihin liittyvien tarvikkeiden, myös ampuma-aseiden ja -tarvikkeiden, sotilasajoneuvojen ja -laitteiden, puolisotilaallisten tarvikkeiden, ja edellä mainittuihin tarkoitettujen varaosien toimitukseen, valmistukseen, huoltoon ja käyttöön, suoraan tai välillisesti Libanonissa oleville luonnollisille henkilöille tai oikeushenkilöille, yhteisöille tai elimille tai Libanonissa käytettäväksi;
- b) sotilastoimintaan liittyvän rahoituksen tai rahoitustuen, erityisesti avustusten, lainojen ja vientiluottovakuutusten myöntäminen aseiden ja niihin liittyvien tarvikkeiden myyntiä, toimitusta, siirtoa tai vientiä varten taikka niihin liittyvän teknisen avun antamista varten, suoraan tai välillisesti Libanonissa oleville luonnollisille henkilöille tai oikeushenkilöille, yhteisöille tai elimille tai Libanonissa käytettäväksi;

<sup>(1)</sup> EUVL L 253, 16.9.2006, s. 36.

c) osallistuminen tietoisesti ja tahallisesti sellaisiin toimiin, joiden tavoitteena tai seurauksena on a tai b alakohdassa tarkoitettujen kieltojen kiertäminen.

### 3 artikla

1. Poiketen siitä, mitä 2 artiklassa säädetään, ja ilmoitettuaan asiasta kirjallisesti ennakoon Libanonin hallitukselle tai UNIFILille, liitteessä luetellut jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset voivat antaa tarkoituksenmukaisiksi katsominsa edellytyksin luvan

a) muille Libanonissa oleville luonnollisille henkilöille tai oikeushenkilöille, yhteisöille tai elimille kuin Libanonin tasavallan asevoimille tai UNIFILille annettavaan tekniseen apuun, rahoitukseen ja rahoitustukeen, joka liittyy aseisiin tai niihin liittyviin tarvikkeisiin, joita joko käytetään tai aiotaan käyttää Libanonissa, edellyttäen, että

i) palveluja ei anneta suoraan tai välillisesti sellaisille aseistetuille ryhmille, joiden aseistariisumiseen YK:n turvallisuusneuvosto on kehottanut päätöslauselmissaan 1559 (2004) ja 1680 (2006),

ii) luvat myönnetään tapauskohtaisesti, ja

iii) Libanonin hallitus tai UNIFIL on antanut kussakin tapauksessa luvan kyseisten palvelujen antamiseen kyseiselle henkilölle, yhteisölle tai elimelle. Jos Libanonin hallitus tai UNIFIL antaa luvan tiettyjen aseiden tai niihin liittyvien tarvikkeiden toimittamiseen tai siirtämiseen jollekin henkilölle, yhteisölle tai elimelle, tämän luvan voidaan katsoa oikeuttavan kyseisten tavaroiden toimitukseen, valmistukseen, huoltoon ja käyttöön liittyvän teknisen avun antamisen kyseiselle henkilölle, yhteisölle tai elimelle.

b) Libanonin tasavallan asevoimille annettavaan tekniseen apuun, joka liittyy sotilastoimintaan ja aseisiin tai niihin liittyviin tarvikkeisiin, sekä sotilastoimintaan liittyvään rahoitukseen ja rahoitustukeen, ellei Libanonin hallitus tätä vastusta 14 päivän kuluessa ilmoituksen vastaanottamisesta.

2. Poiketen siitä, mitä 2 artiklassa säädetään, liitteessä luetellut jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset voivat antaa tarkoituksenmukaisiksi katsominsa edellytyksin luvan

a) sotilastoimintaan tai aseisiin ja niihin liittyviin tarvikkeisiin liittyvän teknisen avun antamiseen, edellyttäen, että

i) tavarat, joihin apu liittyy, ovat kyseisenä ajankohtana tai myöhemmin UNIFILin käytössä tehtävänsä suorittamista varten, ja

ii) palvelut annetaan asevoimille, jotka kuuluvat kyseisenä ajankohtana tai myöhemmin UNIFILiin;

b) sellaisen rahoituksen tai rahoitustuen myöntämiseen, joka liittyy sotilastoimintaan ja aseisiin tai niihin liittyviin tarvikkeisiin, edellyttäen, että

i) rahoitus tai rahoitustuki annetaan UNIFILille, sellaisen valtion asevoimille, joka antaa joukkoja UNIFILille, tai viranomaiselle, joka vastaa tällaisen valtion asevoimien hankinnoista, ja

ii) aseet tai niihin liittyvät tarvikkeet hankitaan UNIFILin tai kyseisen valtion UNIFILille osoittamien asevoimien käyttöön.

3. Jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset voivat myöntää 1 ja 2 kohdassa mainitut luvat ainoastaan ennen sen toiminnan aloittamista, jota varten niitä pyydetään.

### 4 artikla

Komissio ja jäsenvaltiot ilmoittavat toisilleen välittömästi tämän asetuksen nojalla toteutetuista toimenpiteistä ja toimittavat toisilleen muut hallussaan olevat, tähän asetukseen liittyvät merkitykselliset tiedot, erityisesti tiedot rikkomuksista ja täytäntöönpano-ongelmista sekä kansallisten tuomioistuinten antamista tuomioista.

### 5 artikla

Komissiolla on valtuudet muuttaa liitettä jäsenvaltioiden toimittamien tietojen perusteella.

### 6 artikla

1. Jäsenvaltioiden on vahvistettava tämän asetuksen säännösten rikkomiseen sovellettavia seuraamuksia koskevat säännöt ja toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet niiden täytäntöönpanon varmistamiseksi. Seuraamusten on oltava tehokkaita, oikeasuhteisia ja varoittavia.

2. Jäsenvaltioiden on annettava edellä tarkoitetut säännöt komissiolle tiedoksi viipymättä tämän asetuksen tultua voimaan ja ilmoitettava sille sääntöjen myöhemmistä muutoksista.

*7 artikla*

Tätä asetusta sovelletaan:

- a) yhteisön alueella, mukaan lukien sen ilmatila;
- b) jäsenvaltion lainkäyttövallan alaisessa ilma-aluksessa tai muussa aluksessa;

- c) yhteisön alueella tai sen ulkopuolella olevaan jäsenvaltion kansalaiseen;
- d) oikeushenkilöön, yhteisöön tai elimeen, joka on perustettu tai muodostettu jonkin jäsenvaltion lainsäädännön mukaisesti;
- e) oikeushenkilöön, yhteisöön tai elimeen, jonka harjoittama liiketoiminta tapahtuu kokonaan tai osittain yhteisön alueella.

*8 artikla*

Tämä asetusta tulee voimaan sinä päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetusta on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 25 päivänä syyskuuta 2006.

*Neuvoston puolesta*  
*Puheenjohtaja*  
M. PEKKARINEN

## LIITE

## LUETTELO 3 ARTIKLASSA TARKOITETUISTA TOIMIVALTAISISTA VIRANOMAISISTA

## BELGIA

*Varojen jäädyttämisen, rahoituksen ja rahoitustuen osalta:*

Service Public Fédéral des Finances  
Administration de la Trésorerie  
30 Avenue des Arts  
B-1040 Bruxelles  
Fax: (32-2) 233 74 65  
E-mail: Quesfinvragen.tf@minfin.fed.be

Federale Overheidsdienst Financiën  
Administratie van de Thesaurie  
Kunstlaan 30  
B-1040 Brussel  
Fax: (32-2) 233 74 65  
E-mail: Quesfinvragen.tf@minfin.fed.be

*Tavaroiden, teknisen avun ja muiden palvelujen osalta:*

Liittovaltion viranomainen, joka vastaa Belgian puolustusvoimien ja turvallisuusviranomaisten omaisuuden myynnistä ja hankinnoista sekä niiden antamasta teknisestä avusta, sekä aseiden ja sotilaallisten ja puolisolitaallisten tarvikkeiden tuotantoon liittyvistä rahoitus- ja teknisistä palveluista

Service Public Fédéral Économie, P.M.E., Classes Moyennes & Énergie  
Direction générale du Potentiel économique  
Service Licences  
Rue de Louvain 44  
1<sup>er</sup> étage  
B-1000 Bruxelles  
Tél.: (32-2) 548 62 11  
Fax: (32-2) 548 65 70

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand & Energie  
Algemene Directie van het Economisch Potentieel  
Dienst vergunningen  
Leuvenseweg 44  
1<sup>ste</sup> verdieping  
B-1000 Brussel  
Tel.: (32-2) 548 62 11  
Fax: (32-2) 548 65 70

Alueviranomaiset, jotka vastaavat muista aseiden ja sotilaallisten ja puolisolitaallisten tarvikkeiden vienti-, tuonti- ja kauttakuluvuista:

Brussels Hoofdstedelijk Gewest/Région de Bruxelles — Capitale:  
Directie Externe Betrekkingen/Direction des Relations extérieures  
City Center  
Kruidtuinlaan/Boulevard du Jardin Botanique 20  
B-1035 Brussel/Bruxelles  
Téléphone: (32-2) 800 37 59 (Cédric Bellemans)  
Fax: (32-2) 800 38 20  
Mail: cbellemans@mrbc.irisnet.be

Région wallonne:  
Direction Générale Economie et Emploi  
Dir Gestion des Licences,  
chaussée de Louvain 14,  
B-5000 Namur  
Tél.: 081/649 751  
Fax: 081/649 760  
Mail: m.moreels@mrw.wallonie.be

Vlaams Gewest:  
Administratie Buitenlands Beleid  
Cel Wapenexport  
Boudewijnlaan 30  
B-1000 Brussel  
Tel.: (32-2) 553 59 28  
Fax: (32-2) 553 60 37  
Mail: wapenexport@vlaanderen.be

#### TŠEKIN TASAVALTA

Ministerstvo průmyslu a obchodu  
Licenční správa  
Na Františku 32  
110 15 Praha 1  
Tel.: (420) 224 907 641  
Fax: (420) 224 221 811

Ministerstvo financí  
Finanční analytický útvar  
P.O. Box 675  
Jindřišská 14  
111 21 Praha 1  
Tel.: (420) 257 044 501  
Fax: (420) 257 044 502

#### TANSKA

Justitsministeriet  
Slotsholmsgade 10  
DK-1216 København K  
Tel.: (45) 33 92 33 40  
Fax: (45) 33 93 35 10

Udenrigsministeriet  
Asiatisk Plads 2  
DK-1448 København K  
Tel.: (45) 33 92 00 00  
Fax: (45) 32 54 05 33

#### SAKSA

*Rahoituksen ja rahoitustuen osalta:*

Deutsche Bundesbank  
Servicezentrum Finanzsanktionen  
Postfach  
D-80281 München  
Tel.: (49-89) 28 89 38 00  
Fax: (49-89) 70 90 97 38 00

*Teknisen avun osalta:*

Bundesamt für Wirtschafts- und Ausfuhrkontrolle (BAFA)  
Frankfurter Straße 29—35  
D-65760 Eschborn  
Tel.: (49-61) 9 69 08-0  
Fax: (49-61) 9 69 08-800

#### VIRO

*Aseiden ja niihin liittyvien tarvikkeiden toimituksen ja myynnin sekä teknisen avun osalta:*

Strateegilise kauba komisjon (Strategic Goods Commission)  
Islandi väljak 1  
15049 Tallinn  
Tel.: (372) 6317 200  
Faks: (372) 6377 288  
E-mail: stratkom@mfa.ee



*Rahoituksen ja rahoitustuen osalta:*

Finantsinspektion  
Sakala 4  
15030 Tallinn  
Tel.: (372) 6680 500  
Faks: (372) 6680 501

## KREIKKA

*A. Varojen jäädyttäminen*

Ministry of Economy and Finance  
General Directory of Economic Policy  
Address: 5 Nikis Str., 101 80  
Athens, Greece  
Tel.: (30-210) 333.2786  
Fax: (30-210) 333.2810

*A. Δέσμευση κεφαλαίων*

Υπουργείο Οικονομίας και Οικονομικών  
Γενική Δ/νση Οικονομικής Πολιτικής  
Δ/νση: Νίκης 5, ΑΘΗΝΑ 101 80  
Τηλ.: (30-210) 333.2786  
Φαξ: (30-210) 333.2810

*B. Tuonti- ja vientirajoitukset*

Ministry of Economy and Finance  
General Directorate for Policy Planning and Management  
Address Kornaroy Str.,  
GR-105 63 Athens  
Tel.: (30-210) 328.6401-3  
Fax: (30-210) 328.6404

*B. Περιορισμοί εισαγωγών — εξαγωγών*

Υπουργείο Οικονομίας και Οικονομικών  
Γενική Δ/νση Σχεδιασμού και Διαχείρισης Πολιτικής  
Δ/νση: Κορνάρου 1, Τ.Κ. 105 63  
Αθήνα — Ελλάδα  
Τηλ.: (30-210) 328.6401-3  
Φαξ: (30-210) 328.6404

## ESPAÑA

Ministerio de Industria, Comercio y Turismo  
Secretaría General de Comercio Exterior  
Paseo de la Castellana, 162  
E-28046 Madrid  
Tel: (34-91) 3493860  
Fax: (34-91) 4572863

Ministerio de Economía y Hacienda  
Dirección General del Tesoro y Política Financiera  
Subdirección General de Inspección y Control  
de Movimientos de Capitales  
Paseo del Prado, 6  
E-28014 Madrid  
Tel: (34-91) 2099511  
Fax: (34-91) 2099656

## RANSKA

Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie  
Direction générale des douanes et des droits indirects  
Cellule embargo — Bureau E2  
Tél.: (33-1) 44 74 48 93  
Télécopie: (33-1) 44 74 48 97

Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie  
Direction du Trésor et de la politique économique  
Service des affaires multilatérales et de développement  
Sous-direction Multicom  
139, rue du Bercy  
75572 Paris Cedex 12  
Tél.: (33-1) 44 87 72 85  
Télécopie: (33-1) 53 18 96 55

Ministère des Affaires étrangères  
Direction de la coopération européenne  
Sous-direction des relations extérieures de la Communauté  
Tél.: (33-1) 43 17 44 52  
Télécopie: (33-1) 43 17 56 95

Direction générale des affaires politiques et de sécurité  
Service de la Politique Étrangère et de Sécurité Commune  
Tél.: (33-1) 43 17 45 16  
Télécopie: (33-1) 43 17 45 84

## IRLANTI

Central Bank of Ireland  
Financial Markets Department  
PO Box 559  
Dame Street  
Dublin 2  
Tel.: (353) 167 16666  
Fax.: (353) 167 16561

Department of Foreign Affairs  
Bilateral Economic Relations Division  
80 St. Stephen's Green  
Dublin 2  
Tel.: (353) 140 82153  
Fax.: (353) 140 82003

Department of Enterprise, Trade and Employment  
Export Licensing Unit  
Block C  
Earlsfort Centre  
Lower Hatch St.  
Dublin 2  
Tel.: (353) 163 12534  
Fax: (353) 163 12562

## ITALIA

Ministero degli Affari Esteri  
Piazzale della Farnesina, 1  
I-00194 Roma  
D.G.M.M. — Ufficio II  
Tel.: (39) 06 3691 2296  
Fax: (39) 06 3691 3567  
U.A.M.A.  
Tel.: (39) 06 3691 3605  
Fax: (39) 06 3691 8815

## KYPROS

Υπουργείο Εξωτερικών  
Λεωφ. Προεδρικού Μεγάρου  
1447 Λευκωσία  
Τηλ: (357-22) 30 0600  
Φαξ: (357-22) 66 1881

Ministry of Foreign Affairs  
Presidential Palace Avenue  
1447 Nicosia  
Tel: (357-22) 30.0600  
Fax: (357-22) 66.1881

## LATVIA

Latvijas Republikas Ārlietu ministrija  
Brīvības iela 36  
Rīga LV 1395  
Tālr.: (371) 701 6201  
Fakss: (371) 782 8121

Noziedzīgi iegūto līdzekļu legalizācijas novēršanas dienests  
Kalpaka bulvāris 6,  
Rīga LV 1081  
Tālr.: (371) 704 4431  
Fakss: (371) 704 4549

## LIETTUA

Saugumo politikos departamentas  
Užsienio reikalų ministerija  
J.Tumo-Vaižganto 2  
LT-01511 Vilnius  
Tel. (370-5) 236 25 16  
Fax. (370-5) 231 30 90

## LUXEMBURG

Ministère des Affaires Étrangères  
Direction des relations économiques internationales  
6, rue de l'Ancien Athenée  
L-1144 Luxembourg  
Tel.: (352) 478 23 46  
Fax: (352) 22 20 48

Ministère des Finances  
3, rue de la Congrégation  
L-1352 Luxembourg  
Tel.: (352) 478 27 12  
Fax: (352) 47 52 41

## UNKARI

*Article 3*

Ministry of Economic Affairs and Transport – Hungarian Trade  
Licencing Office  
Margit krt. 85.  
H-1024 Budapest  
Hungary  
Postbox: 1537 P.F.: 345  
Tel.: (36) 1 336 73 00

Gazdasági és Közlekedési Minisztérium – Kereskedelmi Engedélyezési Hivatal  
Margit krt. 85.  
H-1024 Budapest  
Magyarország  
Postafiók: 1537 Pf.: 345  
Tel.: (36) 1 336 73 00

*Article 4*

Ministry of Foreign Affairs  
Bem rakpart 47.  
H-1027 Budapest  
Hungary  
Tel.: (36) 1 458 11 42  
Fax: (36) 1 458 10 91

Külügyminisztérium  
Bem rakpart 47.  
Budapest 1027  
Magyarország  
Tel.: (36) 1 458 11 42  
Fax: (36) 1 458 10 91

MALTA

Bord ta' Sorveljanza dwar is-Sanzjonijiet  
Direttorat ta' l-Affarijiet Multilaterali  
Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin  
Palazzo Parisio  
Triq il-Merkanti  
Valletta CMR 02  
Tel: (356) 21 24 28 53  
Fax: (356) 21 25 15 20

ALANKOMAAT

Belastingdienst/Douane Noord  
Centrale Dienst In- en Uitvoer  
Engelse Kamp 2  
Postbus 30003  
NL-9700 RD Groningen  
Tel: (050) 523 2600  
Fax: (050) 523 2183

Ministerie van Financiën  
Directie Financiële Markten/Afdeling Integriteit  
Postbus 20201  
NL-2500 EE Den Haag  
Tel.: (31) 70 342 8997  
Fax: (31) 70 342 7984

ITÄVALTA

Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit  
Abteilung C/2/2  
Stubenring 1  
A-1010 Wien  
Tel.: (+43-1) 711 00  
Fax: (+43-1) 711 00 8386

Österreichische Nationalbank  
Otto Wagner Platz 3,  
A-1090 Wien  
Tel.: (+43-1) 404 20-0  
Fax: (+43-1) 404 20 73 99

Bundesministerium für Inneres  
Bundeskriminalamt  
Josef Hlaubek Platz 1  
A-1090 Wien  
Tel: (+43-1) 31345 0  
Fax: (+43-1) 31345 85290

## PUOLA

Ministry of Economy  
Department of Export Control  
Plac Trzech Krzyży 3/5  
PL-00-507 Warszawa  
Tel.: (48) 22 693 51 71  
Faks: (48) 22 693 40 33

## PORTUGALI

Ministério dos Negócios Estrangeiros  
Direcção-Geral dos Assuntos Multilaterais  
Largo Rilvas  
P-1350-179 Lisboa  
Tel.: (351) 21 394 67 02  
Fax: (351) 21 394 60 73

Ministério das Finanças  
Direcção-Geral dos Assuntos Europeus e Relações Internacionais  
Avenida Infante D. Henrique, n.º 1, C 2.º  
P-1100 Lisboa  
Tel.: (351) 21 882 32 40 47  
Fax: (351) 21 882 32 49

## SLOVENIA

Bank of Slovenia  
Slovenska 35  
1505 Ljubljana  
Tel: (386) 1 471 90 00  
Fax: (386) 1 251 55 16  
<http://www.bsi.si>

Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Slovenia  
Prešernova 25  
1000 Ljubljana  
Tel: (386) 1 478 20 00  
Fax: (386) 1 478 23 47  
<http://www.gov.si/mzz>

Ministry of Defence of the Republic of Slovenia  
Vojkova 55  
1000 Ljubljana  
Tel: (386) 1 471 22 11  
Fax: (386) 1 471 29 78  
<http://www.mors.si>

Commission for issuing of preliminary opinions in the procedure of authorizing trade in military weapons and equipment  
Logistics Directorate  
Ministry of Defence of the Republic of Slovenia  
Vojkova 55  
1000 Ljubljana  
Tel: (386) 1 471 25 46  
Fax: (386) 1 471 24 23

Customs Administration of the Republic of Slovenia  
Šmartinska 55  
1523 Ljubljana  
Tel: (386) 1 478 38 00  
Fax: (386) 1 478 39 00  
<http://www.gov.si/curs>

## SLOVAKIA

Ministerstvo hospodárstva SR  
Mierová 19  
827 15 Bratislava 212  
Tel: (421-2) 48 541 111  
Fax: (421-2) 4 333 782

Ministerstvo financií SR  
Štefanovičova 5  
P. O. BOX 82  
817 82 Bratislava  
Tel: (421-2) 59 581 111  
Fax: (421-2) 52 493 048

## SUOMI

Ulkoasiainministeriö/Utrikesministeriet  
PL/PB 176  
FI-00161 Helsinki/Helsingfors  
Tel.: (358-9) 16005  
Fax: (358-9) 1605 5707

Puolustusministeriö/Försvarsministeriet  
Eteläinen Makasiinikatu 8  
FI-00131 Helsinki/Helsingfors  
PL/PB 31  
Tel.: (358-9) 1608 8128  
Fax: (358-9) 1608 8111

## RUOTSI

Inspektionen för strategiska produkter  
Box 70252  
SE-107 22 Stockholm  
Tfn (46) 8 406 3100  
Fax (46) 8 20 31 00

## YHDISTYNYT KUNINGASKUNTA

Sanctions Licensing Unit  
Export Control Organisation  
Department of Trade and Industry  
4 Abbey Orchard Street  
London SW1P 2HT  
United Kingdom  
Tel.: (44) 207 215 0594  
Fax: (44) 207 215 0593

HM Treasury  
Financial Systems and International Standards  
1, Horse Guards Road  
London SW1A 2HQ  
United Kingdom  
Tel.: (44) 207 270 5977  
Fax: (44) 207 270 5430

Bank of England  
Financial Sanctions Unit  
Threadneedle Street  
London EC2R 8AH  
United Kingdom  
Tel.: (44) 207 601 4607  
Fax: (44) 207 601 4309

For Gibraltar:  
Ernest Montado  
Chief Secretary  
Government Secretariat  
No 6 Convent Place  
Gibraltar  
Tel.: (350) 75707  
Fax: (350) 5875700

#### EUROOPAN YHTEISÖ

Commission of the European Communities  
Directorate-General for External Relations  
Directorate A. Crisis Platform and Policy Coordination in CFSP  
Unit A.2. Crisis management and Conflict Prevention  
CHAR 12/45  
B-1049 Brussels  
Tel.: (32-2) 299 1176/295 5585  
Fax: (32-2) 299 0873

---

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1413/2006,  
annettu 26 päivänä syyskuuta 2006,  
tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmien ja vihannesten tuontijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 21 päivänä joulukuuta 1994 annetun komission asetuksen (EY) N:o 3223/94 <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 4 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksessa (EY) N:o 3223/94 säädetään Uruguayn kieroksen monenvälisen kauppaneuvottelujen tulosten mukaisesti komission vahvistamista kolmansien maiden tuonnin kiinteiden arvojen perusteista liitteissä määriteltävien tuotteiden ja ajanjaksojen osalta.

- (2) Edellä mainittujen perusteiden mukaisesti tuonnin kiinteät arvot on vahvistettava tämän asetuksen liitteessä esitetyille tasolle,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksen (EY) N:o 3223/94 4 artiklassa tarkoitetut tuonnin kiinteät arvot vahvistetaan liitteessä olevassa taulukossa merkityllä tavalla.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 27 päivänä syyskuuta 2006.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 26 päivänä syyskuuta 2006.

*Komission puolesta*

Jean-Luc DEMARTY

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston  
pääjohtaja*

<sup>(1)</sup> EYVL L 337, 24.12.1994, s. 66. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 386/2005 (EUVL L 62, 9.3.2005, s. 3).



## LIITE

**tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 26 päivänä syyskuuta 2006 annettuun komission asetukseen**

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Kolmannen maan koodi <sup>(1)</sup>	Tuonnin kiinteä arvo
0702 00 00	052	64,0
	096	42,4
	999	53,2
0707 00 05	052	70,7
	999	70,7
0709 90 70	052	84,1
	999	84,1
0805 50 10	052	59,4
	388	64,4
	524	53,0
	528	57,2
	999	58,5
0806 10 10	052	76,2
	400	166,0
	624	112,6
	999	118,3
0808 10 80	388	89,6
	400	91,5
	508	80,0
	512	87,2
	528	74,1
	720	80,0
	800	140,5
	804	93,8
999	92,1	
0808 20 50	052	117,2
	388	87,0
	720	74,4
	999	92,9
0809 30 10, 0809 30 90	052	118,5
	999	118,5
0809 40 05	052	111,4
	066	68,2
	098	29,3
	624	114,2
	999	80,8

<sup>(1)</sup> Komission asetuksessa (EY) N:o 750/2005 (EUVL L 126, 19.5.2005, s. 12) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "999" tarkoittaa "muuta alkuperää".

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1414/2006,****annettu 26 päivänä syyskuuta 2006,****pysyvän tarjouskilpailun avaamisesta Unkarin interventioelimen hallussa olevan maissin myymiseksi yhteisön markkinoilla**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon viljan yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä syyskuuta 2003 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1784/2003 <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 6 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Interventioelinten hallussaan pitämien viljojen myyntiin saattamisen menettelyistä ja edellytyksistä 28 päivänä heinäkuuta 1993 annetussa komission asetuksessa (ETY) N:o 2131/93 <sup>(2)</sup> säädetään erityisesti, että interventioelimen hallussa oleva vilja saatetaan markkinoille tarjouskilpailulla ja sellaisin hintaedellytyksin, jotka mahdollistavat markkinahäiriöiden välttämisen.
- (2) Unkarilla on interventiovarastoissa maissia, joka olisi käytettävä.
- (3) Unkarin interventioelimen hallussa olevat maissivarastot olisi sen vuoksi saatettava yhteisön viljamarkkinoille.
- (4) Yhteisön markkinoiden tilanteen huomioon ottamiseksi on suotavaa säätää, että komissio hallinnoi tarjouskilpailua. Lisäksi on vahvistettava jakokerroin vähimmäismyynnihinnan suuruisille tarjouksille.
- (5) Unkarin interventioelimen komissiolle toimittamassa tiedonannossa on lisäksi tärkeää säilyttää tarjousten tekijöiden nimettömyys.
- (6) Hallinnoinnin nykyaikaistamiseksi on syytä säätää komission pyytämien tietojen lähettämistä sähköisessä muodossa.
- (7) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

**1 artikla**

Unkarin interventioelin myy pysyvällä tarjouskilpailulla hallussaan olevat 200 000 maissitonnia yhteisön sisämarkkinoilla.

**2 artikla**

Edellä 1 artiklassa säädettyyn myyntiin sovelletaan asetusta (ETY) N:o 2131/93.

Kuitenkin poiketen siitä, mitä edellä mainitussa asetuksessa säädetään:

- a) tarjoukset vahvistetaan tarjouksen kohteena olevan erän tosiasiallisen laadun perusteella;
- b) vähimmäismyynnihinta vahvistetaan tasolle, jolla se ei häiritse viljamarkkinoita; vähimmäismyynnihinta ei saa kuitenkaan olla kyseisenä kuukautena voimassa olevaa interventionhintaa, kuukausittaiset korotukset mukaan luettuina, alempi.

**3 artikla**

Poiketen siitä, mitä asetuksen (ETY) N:o 2131/93 13 artiklan 4 kohdassa säädetään, tarjoukseen liittyvä vakuus on 10 euroa tonnilta.

**4 artikla**

1. Ensimmäiseen osittaiseen tarjouskilpailuun tarkoitettujen tarjousten jättämisen määräaika päättyy 27 päivänä syyskuuta 2006 klo 15.00 (Brysselin aikaa).

Seuraavien osittaisten tarjouskilpailujen tarjousten esittämisen määräaika päättyy joka keskiviikko klo 15.00 (Brysselin aikaa).

Viimeiseen osittaiseen tarjouskilpailuun tarkoitettujen tarjousten jättämisen määräaika päättyy 18 päivänä lokakuuta 2006 klo 15.00 (Brysselin aikaa).

2. Tarjoukset on jätettävä seuraavalle Unkarin interventioelimelle:

Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal  
 Soroksári út 22-24.  
 H-1095 Budapest  
 Puhelin (36-1) 219 45 76  
 Faksi (36-1) 219 89 05  
 Sähköposti: ertesites@mvh.gov.hu

<sup>(1)</sup> EUVL L 270, 21.10.2003, s. 78. Asetus sellaisena kuin se on muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1154/2005 (EUVL L 187, 19.7.2005, s. 11).

<sup>(2)</sup> EYVL L 191, 31.7.1993, s. 76. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 749/2005 (EUVL L 126, 19.5.2005, s. 10).

*5 artikla*

Unkarin interventioelimen on annettava saadut tarjoukset komissiolle tiedoksi kahden tunnin kuluessa tarjousten esittämisen määräajan päättymisestä. Tiedonanto on toimitettava sähköisessä muodossa liitteessä olevan lomakkeen mukaisesti.

*6 artikla*

Asetuksen (EY) N:o 1784/2003 25 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen komissio vahvistaa vähimmäismyyntihinnan tai päättää olla hyväksymättä saatuja tarjouksia. Jos eri tarjoukset koskevat samaa erää ja niiden yhteismäärä

ylittää käytettävissä olevan määrän, vähimmäishinta voidaan vahvistaa erikseen jokaiselle erälle.

Vähimmäishinnan suuruisten tarjousten osalta vähimmäishinnan vahvistamiseen voi liittyä tarjottujen määrien jakokertoimen vahvistaminen.

*7 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 26 päivänä syyskuuta 2006.

*Komission puolesta*  
Mariann FISCHER BOEL  
*Komission jäsen*

---

## LIITE

**Pysyvä tarjouskilpailu Unkarin interventioelimen hallussa olevan 200 000 maissitonnin myymiseksi**

Lomake (\*)

(Asetus (EY) N:o 1414/2006)

1	2	3	4
Tarjouksen tekijän numero	Erän numero	Määrä (t)	Hintatarjous (EUR/t)
1			
2			
3			
jne.			

(\*) Lähetetään maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosastoon (D2).

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1415/2006,****annettu 26 päivänä syyskuuta 2006,****pysyvän tarjouskilpailun avaamisesta Slovakian interventioelimen hallussa olevan maissin myymiseksi uudelleen yhteisön markkinoilla**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

(7) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

ottaa huomioon viljan yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä syyskuuta 2003 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1784/2003 <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 6 artiklan,*1 artikla*

Slovakian interventioelin myy yhteisön sisämarkkinoilla pysyvällä tarjouskilpailulla hallussaan olevat 100 000 maissitonnia.

sekä katsoo seuraavaa:

*2 artikla*(1) Interventioelinten hallussaan pitämien viljojen myyntiin saattamisen menettelyistä ja edellytyksistä 28 päivänä heinäkuuta 1993 annetussa komission asetuksessa (ETY) N:o 2131/93 <sup>(2)</sup> säädetään erityisesti, että interventioelimen hallussa oleva vilja saatetaan markkinoille tarjouskilpailulla ja sellaisten hintaedellytysten perusteella, jotka mahdollistavat markkinahäiriöiden välttämisen.

Edellä 1 artiklassa säädettyyn myyntiin sovelletaan asetusta (ETY) N:o 2131/93.

Poiketen siitä, mitä edellä mainitussa asetuksessa säädetään

(2) Slovakiassa on interventiovarastoissa maissia, joka olisi käytettävä.

a) tarjoukset vahvistetaan tarjouksen kohteena olevan erän tosiasiallisen laadun perusteella;

(3) Slovakian interventioelimen hallussa olevat maissivarastot olisi sen vuoksi saatettava yhteisön viljamarkkinoille.

b) vähimmäismyyntihinta vahvistetaan tasolle, jolla se ei häiritse viljamarkkinoita. Vähimmäismyyntihinta ei saa kuitenkaan olla kyseisenä kuukautena voimassa olevaa interventiohintaa, kuukausittaiset korotukset mukaan luettuina, alempi.

*3 artikla*

(4) Yhteisön markkinoiden tilanteen huomioon ottamiseksi on suotavaa säätää, että komissio hallinnoi tarjouskilpailua. Lisäksi on vahvistettava jakokerroin vähimmäismyyntihinnan suuruusille tarjouksille.

Poiketen siitä, mitä asetuksen (ETY) N:o 2131/93 13 artiklan 4 kohdassa säädetään, vakuus on 10 euroa tonnilta.

*4 artikla*

(5) Slovakian interventioelimen komissiolle toimittamassa tiedonannossa on lisäksi tärkeää säilyttää tarjousten tekijöiden nimettömyys.

1. Ensimmäiseen osittaiseen tarjouskilpailuun tarkoitettujen tarjousten jättämisen määräaika päättyy 27 päivänä syyskuuta 2006 kello 15.00 (Brysselin aikaa).

(6) Hallinnonin nykyaikaistamiseksi on syytä säätää komission pyytämien tietojen lähettämisestä sähköisessä muodossa.

Seuraaviin osittaisiin tarjouskilpailuihin tarkoitettujen tarjousten jättämisen määräaika päättyy joka keskiviikko kello 15.00 (Brysselin aikaa).

(1) EUVL L 270, 21.10.2003, s. 78. Asetus sellaisena kuin se on muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1154/2005 (EUVL L 187, 19.7.2005, s. 11).

(2) EYVL L 191, 31.7.1993, s. 76. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 749/2005 (EUVL L 126, 19.5.2005, s. 10).

Viimeiseen osittaiseen tarjouskilpailuun tarkoitettujen tarjousten jättämisen määräaika päättyy 18 päivänä lokakuuta 2006 kello 15.00 (Brysselin aikaa).

2. Tarjoukset on jätettävä Slovakian interventioelimelle, jonka yhteystiedot ovat seuraavat:

Pôdohospodárska platobná agentúra  
oddelenie obilnín a škrobu  
Dobrovičova 12  
SK-815 26 Bratislava  
Puhelin (421-2) 58 24 32 71  
Faksi (421-2) 53 41 26 65  
Sähköposti: jvargova@apa.sk

*5 artikla*

Slovakian interventioelimen on annettava saadut tarjoukset komissiolle tiedoksi kahden tunnin kuluessa tarjousten jättämisen määräajan päättymisestä. Ilmoitus on toimitettava sähköisessä muodossa liitteessä olevan lomakkeen mukaisesti.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 26 päivänä syyskuuta 2006.

*6 artikla*

Asetuksen (EY) N:o 1784/200325 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen komissio vahvistaa vähimmäismyyntihinnan tai päättää olla hyväksymättä saatuja tarjouksia. Jos eri tarjoukset koskevat samaa erää ja niiden yhteismäärä ylittää käytettävissä olevan määrän, vähimmäishinta voidaan vahvistaa erikseen jokaiselle erälle.

Vähimmäishinnan suuruisten tarjousten osalta vähimmäishinnan vahvistamiseen voi liittyä tarjottujen määrien jakokertoimen vahvistaminen.

*7 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

*Komission puolesta*  
Mariann FISCHER BOEL  
*Komission jäsen*

---

## LIITE

**Pysyvä tarjouskilpailu Slovakian interventioelimen hallussa olevan 100 000 maissitonnin myymiseksi uudelleen**

Lomake (\*)

(Asetus (EY) N:o 1415/2006)

1	2	3	4
Tarjouksen tekijöiden numero	Erän numero	Määrä (t)	Hintatarjous EUR/t
1			
2			
3			
jne.			

(\*) Lähetetään maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosastoon (D/2).

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1416/2006,****annettu 26 päivänä syyskuuta 2006,****Amerikan yhdysvaltojen ja Euroopan yhteisön välisen viinikauppasopimuksen 7 artiklan 2 kohdan täytäntöönpanoa koskevista erityissäännöistä Yhdysvaltain alkuperänimitysten suojaamisen osalta yhteisössä**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon Euroopan yhteisön ja Amerikan yhdysvaltojen välisen viinikauppasopimuksen tekemisestä 20 päivänä joulukuuta 2005 tehdyn neuvoston päätöksen 2006/232/EY<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 3 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Amerikan yhdysvaltojen ja Euroopan yhteisön välisen viinikauppasopimuksen<sup>(2)</sup>, jäljempänä "viinikauppasopimus", 7 artiklan 2 kohdan mukaisesti yhteisö säättää, että viinikauppasopimuksen liitteessä V lueteltuja viininviljelyn kannalta merkityksellisiä nimityksiä voidaan käyttää viinin alkuperänimityksinä ainoastaan tällaisen nimityksen ilmoittamaa alkuperää olevien viinien kuvauksessa.
- (2) Tällä asetuksella ei tulisi vaikuttaa yhteisössä voimassa oleviin teollis- ja tekijänoikeuksiin.
- (3) Sen vuoksi olisi säädettävä viinikauppasopimuksessa ja erityisesti sen 7 artiklan 2 ja 3 kohdassa sekä 12 artiklassa säädetyistä Yhdysvaltain alkuperänimitysten suojaamisesta.
- (4) Viinikauppasopimus tuli voimaan 10 päivänä maaliskuuta 2006<sup>(3)</sup>. Sen vuoksi tämän asetuksen olisi tultava voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 26 päivänä syyskuuta 2006.

- (5) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat viinin hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

**1 artikla**

1. Liitteessä lueteltuja Yhdysvaltain alkuperänimityksiä voidaan käyttää viinin alkuperänimityksinä ainoastaan tällaisen nimityksen ilmoittamaa alkuperää olevien viinien kuvauksessa. Jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten on toteutettava toimenpiteitä varmistaakseen, että viiniä, jota ei ole merkitty tämän artiklan mukaisesti, ei saateta markkinoille tai että tällainen viini poistetaan markkinoilta, kunnes se merkitään tämän artiklan mukaisesti.

2. Edellä olevan 1 kohdan soveltaminen:

- a) ei saa vaikuttaa yhteisössä voimassa oleviin teollis- ja tekijänoikeuksiin eikä ennen tämän asetuksen voimaantuloa yhteisössä kaupallisia tarkoituksia varten teollis- ja tekijänoikeuksien suojaatun merkin käyttöön;
- b) ei saa estää toimenpiteitä, joilla sallitaan homonyymisten alkuperänimitysten käyttö edellyttäen, että kuluttajia ei johdeta harhaan, tai joilla sallitaan henkilön käyttää kaupallisiin tarkoituksiin omaa tai edeltäjänsä nimeä tavalla, joka ei johda kuluttajaa harhaan.

**2 artikla**

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Komission puolesta

Mariann FISCHER BOEL

Komission jäsen

<sup>(1)</sup> EUVL L 87, 24.3.2006, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUVL L 87, 24.3.2006, s. 2.

<sup>(3)</sup> EUVL L 87, 24.3.2006, s. 75.



## LIITE

A OSA:	Knights Valley
Alexander Valley	Lake Erie
Alexandria Lakes	Lake Michigan Shore
Altus	Lake Wisconsin
Anderson Valley	Lancaster Valley
Applegate Valley	Leelanau Peninsula
Arkansas Mountain	Lime Kiln Valley
Arroyo Grande Valley	Linganore
Arroyo Seco	Livermore Valley
Atlas Peak	Lodi
Augusta	Long Island
Bell Mountain	Loramie Creek
Ben Lomond Mountain	Los Carneros
Benmore Valley	Madera
Bennett Valley	Malibu-Newton Canyon
California Shenandoah Valley	Martha's Vineyard
Capay Valley	McDowell Valley
Caramel Valley	McMinnville
Catoctin	Mendocino
Cayuga Lake	Mendocino Ridge
Central Coast	Merritt Island
Central Delaware Valley	Mesilla Valley
Chalk Hill	Middle Rio Grande Valley
Chalone	Mimbres Valley
Chiles Valley	Mississippi Delta
Cienega Valley	Monterey
Clarksburg	Monticello
Clear Lake	Mt. Harlan
Cole Ranch	Mt. Veeder
Columbia Gorge	Napa Valley
Columbia Valley	Niagara Escarpment
Cucamonga Valley	North Coast
Cumberland Valley	North Fork of Long Island
Diablo Grande	North Fork of Roanoke
Diamond Mountain District	North Yuba
Dry Creek Valley	Northern Neck George Washington Birthplace
Dundee Hills	Northern Sonoma
Dunnigan Hills	Oak Knoll District of Napa Valley
Edna Valley	Oakville
El Dorado	Ohio River Valley
Escondido Valley	Old Mission Peninsula
Fair Play	Ozark Highlands
Fennville	Ozark Mountain
Fiddletown	Pacheco Pass
Finger Lakes	Paicines
Fredericksburg in the Texas Hill Country	Paso Robles
Grand River Valley	Potter Valley
Grand Valley	Puget Sound
Guenoc Valley	Red Hills Lake County
Hames Valley	Red Mountain
Hermann	Redwood Valley
High Valley	Ribbon Ridge
Horse Heaven Hills	River Junction
Howell Mountain	Rockpile
Hudson River Region	Rocky Knob
Isle St. George	Rogue Valley
Kanawha River Valley	Russian River Valley

Rutherford	B OSA:
Salado Creek	Alabama
San Benito	Alaska
San Bernabe	Arizona
San Francisco Bay	Arkansas
San Lucas	California
San Pasqual Valley	Colorado
San Ysidro District	Connecticut
Santa Clara Valley	Delaware
Santa Cruz Mountains	Florida
Santa Lucia Highlands	Georgia
Santa Maria Valley	Hawaii
Santa Rita Hills	Idaho
Santa Ynez Valley	Illinois
Seiad Valley	Indiana
Seneca Lake	Iowa
Shenandoah Valley	Kansas
Sierra Foothills	Kentucky
Solano County Green Valley	Louisiana
Sonoita	Maine
Sonoma Coast	Maryland
Sonoma County Green Valley	Massachusetts
Sonoma Mountain	Michigan
Sonoma Valley	Minnesota
South Coast	Mississippi
Southeastern New England	Missouri
Southern Oregon	Montana
Spring Mountain District	Nebraska
St. Helena	Nevada
Stags Leap District	New Hampshire
Suisun Valley	New Jersey
Temecula Valley	New Mexico
Texas Davis Mountains	New York
Texas High Plains	North Carolina
Texas Hill Country	North Dakota
The Hamptons, Long Island	Ohio
Trinity Lakes	Oklahoma
Umpqua Valley	Oregon
Virginia's Eastern Shore	Pennsylvania
Walla Walla Valley	Rhode Island
Warren Hills	South Carolina
West Elks	South Dakota
Western Connecticut Highlands	Tennessee
Wild Horse Valley	Texas
Willamette Valley	Utah
Willow Creek	Vermont
Yadkin Valley	Virginia
Yakima Valley	Washington
Yamhill-Carlton District	West Virginia
York Mountain	Wisconsin
Yorkville Highlands	Wyoming
Yountville	

## C OSA:

## Arkansas

Baxter County (Ozark Mountain)  
Benton County (Ozark Mountain)  
Boone County (Ozark Mountain)  
Carroll County (Ozark Mountain)  
Clay County (Ozark Mountain)  
Cleburne County (Ozark Mountain)  
Conway County (Arkansas Mountain, Ozark Mountain)  
Crawford County (Arkansas Mountain, Ozark Mountain)  
Faulkner County (Arkansas Mountain, Ozark Mountain)  
Franklin County (Altus, Arkansas Mountain, Ozark Mountain)  
Fulton County (Ozark Mountain)  
Independence County (Ozark Mountain)  
Izard County (Ozark Mountain)  
Jackson County (Ozark Mountain)  
Johnson County (Altus, Arkansas Mountain, Ozark Mountain)  
Lawrence County (Ozark Mountain)  
Logan County (Arkansas Mountain)  
Madison County (Arkansas Mountain, Ozark Mountain)  
Marion County (Ozark Mountain)  
Newton County (Arkansas Mountain, Ozark Mountain)  
Pope County (Arkansas Mountain, Ozark Mountain)  
Randolph County (Ozark Mountain)  
Searcy County (Arkansas Mountain, Ozark Mountain)  
Sharp County (Ozark Mountain)  
Sebastian County (Arkansas Mountain)  
Stone County (Ozark Mountain)  
Van Buren County (Arkansas Mountain, Ozark Mountain)  
Washington County (Ozark Mountain)  
White County (Ozark Mountain)  
Yell County (Arkansas Mountain)

## Arizona

Cochise County (Sonoita)  
Pima County (Sonoita)  
Santa Cruz County (Sonoita)

## California

Alameda County (Central Coast, Livermore Valley, San Francisco Bay, Santa Clara Valley)  
Amador County (Fiddletown, Shenandoah Valley California, Sierra Foothills)  
Calaveras County (Sierra Foothills)  
Contra Costa County (San Francisco Bay)  
El Dorado County (El Dorado, Fair Play, Shenandoah Valley California, Sierra Foothills)  
Fresno County (Madera)  
Humboldt County (Willow Creek)  
Lake County (Benmore Valley, Clear Lake, Guenoc Valley, High Valley, North Coast, Red Hills Lake County)  
Los Angeles County (Malibu-Newton Canyon)  
Madera County (Madera)  
Marin County (North Coast)  
Mariposa County (Sierra Foothills)  
Mendocino County (Anderson Valley, Cole Ranch, McDowell Valley, Mendocino, Mendocino Ridge, North Coast, Potter Valley, Redwood Valley, Yorkville Highlands)  
Monterey County (Arroyo Seco, Carmel Valley, Central Coast, Chalone, Hames Valley, Monterey, San Bernabe, San Lucas, Santa Lucia Highlands)  
Napa County (Atlas Peak, Chiles Valley, Diamond Mountain District, Howell Mountain, Los Carneros, Mt. Veeder, Napa Valley, North Coast, Oak Knoll District of Napa Valley, Oakville, Rutherford, Spring Mountain District, St. Helena, Stags Leap District, Wild Horse Valley, Yountville)  
Nevada County (Sierra Foothills)  
Orange County (South Coast)

Placer County (Sierra Foothills)  
Riverside County (Cucamonga Valley, South Coast, Temecula Valley)  
Sacramento County (Clarksburg, Lodi)  
San Benito County (Central Coast, Chalone, Cienega Valley, Lime Kiln Valley, Mt. Harlan, Pacheco Pass, Paicines, San Benito, San Francisco Bay, Santa Clara Valley)  
San Bernardino County (Cucamonga Valley)  
San Diego County (San Pasqual Valley, South Coast)  
San Francisco County (San Francisco Bay)  
San Joaquin County (Lodi, River Junction)  
San Luis Obispo County (Arroyo Grande Valley, Central Coast, Edna Valley, Paso Robles, Santa Maria Valley, York Mountain)  
San Mateo County (San Francisco Bay, Santa Clara Valley, Santa Cruz Mountains)  
Santa Barbara County (Central Coast, Santa Maria Valley, Santa Rita Hills, Santa Ynez Valley)  
Santa Clara County (Central Coast, Pacheco Pass, San Francisco Bay, San Ysidro District, Santa Clara Valley, Santa Cruz Mountains)  
Santa Cruz County (Ben Lomond Mountain, Central Coast, San Francisco Bay, Santa Cruz Mountains)  
Siskiyou County (Seiad Valley)  
Solano County (Clarksburg, North Coast, Solano County Green Valley, Suisun Valley, Wild Horse Valley)  
Sonoma County (Alexander Valley, Bennett Valley, Chalk Hill, Dry Creek Valley, Knights Valley, Los Carneros, North Coast, Northern Sonoma, Rockpile, Russian River Valley, Sonoma Coast, Sonoma County Green Valley, Sonoma Mountain, Sonoma Valley)  
Stanislaus County (Diablo Grande, Salado Creek)  
Trinity County (Trinity Lakes, Willow Creek)  
Tuolumne County (Sierra Foothills)  
Yolo County (Capay Valley, Clarksburg, Dunnigan Hills, Merritt Island)  
Yuba County (North Yuba, Sierra Foothills)

#### Colorado

Delta County (West Elks)  
Mesa County (Grand Valley)

#### Connecticut

Fairfield County (Western Connecticut Highlands)  
Hartford County (Western Connecticut Highlands)  
Litchfield County (Western Connecticut Highlands)  
Middlesex County (Southeastern New England)  
New Haven County (Western Connecticut Highlands, Southeastern New England)  
New London County (Southeastern New England)

#### Indiana

Clark County (Ohio River Valley)  
Crawford County (Ohio River Valley)  
Dearborn County (Ohio River Valley)  
Decatur County (Ohio River Valley)  
Dubois County (Ohio River Valley)  
Floyd County (Ohio River Valley)  
Franklin County (Ohio River Valley)  
Gibson County (Ohio River Valley)  
Harrison County (Ohio River Valley)  
Jefferson County (Ohio River Valley)  
Jennings County (Ohio River Valley)  
Ohio County (Ohio River Valley)  
Perry County (Ohio River Valley)  
Pike County (Ohio River Valley)  
Posey County (Ohio River Valley)  
Ripley County (Ohio River Valley)  
Scott County (Ohio River Valley)  
Spencer County (Ohio River Valley)  
Switzerland County (Ohio River Valley)  
Vanderburgh County (Ohio River Valley)  
Warrick County (Ohio River Valley)  
Washington County (Ohio River Valley)

## Kentucky

Ballard County (Ohio River Valley)  
Boone County (Ohio River Valley)  
Boyd County (Ohio River Valley)  
Bracken County (Ohio River Valley)  
Breckenridge County (Ohio River Valley)  
Bullitt County (Ohio River Valley)  
Caldwell County (Ohio River Valley)  
Campbell County (Ohio River Valley)  
Carroll County (Ohio River Valley)  
Carter County (Ohio River Valley)  
Crittenden County (Ohio River Valley)  
Daviss County (Ohio River Valley)  
Elliott County (Ohio River Valley)  
Fleming County (Ohio River Valley)  
Gallatin County (Ohio River Valley)  
Grant County (Ohio River Valley)  
Greenup County (Ohio River Valley)  
Hancock County (Ohio River Valley)  
Hardin County (Ohio River Valley)  
Henderson County (Ohio River Valley)  
Henry County (Ohio River Valley)  
Jefferson County (Ohio River Valley)  
Kenton County (Ohio River Valley)  
Lewis County (Ohio River Valley)  
Livingston County (Ohio River Valley)  
Lyon County (Ohio River Valley)  
Marshall County (Ohio River Valley)  
Mason County (Ohio River Valley)  
McCracken County (Ohio River Valley)  
McLean County (Ohio River Valley)  
Meade County (Ohio River Valley)  
Ohio County (Ohio River Valley)  
Oldham County (Ohio River Valley)  
Owen County (Ohio River Valley)  
Pendleton County (Ohio River Valley)  
Rowan County (Ohio River Valley)  
Shelby County (Ohio River Valley)  
Spencer County (Ohio River Valley)  
Trimble County (Ohio River Valley)  
Union County (Ohio River Valley)

## Louisiana

East Carroll Parish (Mississippi Delta)  
Madison Parish (Mississippi Delta)

## Massachusetts

Barnstable County (Southeastern New England)  
Bristol County (Southeastern New England)  
Dukes County (Martha's Vineyard, Southeastern New England)  
Nantucket County (Southeastern New England)  
Norfolk County (Southeastern New England)  
Plymouth County (Southeastern New England)

## Maryland

Carroll County (Linganore)  
Frederick County (Catoctin, Linganore)  
Washington County (Catoctin, Cumberland Valley)

## Michigan

Allegan County (Fennville, Lake Michigan Shore)  
Berrien County (Lake Michigan Shore)  
Cass County (Lake Michigan Shore)  
Grand Traverse County (Old Mission Peninsula)  
Kalamazoo County (Lake Michigan Shore)  
Leelanau County (Leelanau Peninsula)  
Van Buren County (Fennville, Lake Michigan Shore)

## Minnesota

Douglas County (Alexandria Lakes)

## Missouri

Barry County (Ozark Mountain)  
Barton County (Ozark Mountain)  
Benton County (Ozark Mountain)  
Bollinger County (Ozark Mountain)  
Butler County (Ozark Mountain)  
Camden County (Ozark Mountain)  
Cape Girardeau County (Ozark Mountain)  
Carter County (Ozark Mountain)  
Cedar County (Ozark Mountain)  
Christian County (Ozark Mountain)  
Crawford County (Ozark Highlands, Ozark Mountain)  
Dade County (Ozark Mountain)  
Dallas County (Ozark Mountain)  
Dent County (Ozark Highlands, Ozark Mountain)  
Douglas County (Ozark Mountain)  
Franklin County (Hermann, Ozark Highlands, Ozark Mountain)  
Gasconade County (Hermann, Ozark Highlands, Ozark Mountain)  
Greene County (Ozark Mountain)  
Hickory County (Ozark Mountain)  
Howell County (Ozark Mountain)  
Iron County (Ozark Mountain)  
Jasper County (Ozark Mountain)  
Jefferson County (Ozark Mountain)  
Laclede County (Ozark Mountain)  
Lawrence County (Ozark Mountain)  
Maries County (Ozark Highlands, Ozark Mountain)  
McDonald County (Ozark Mountain)  
Miller County (Ozark Mountain)  
Newton County (Ozark Mountain)  
Oregon County (Ozark Mountain)  
Osage County (Ozark Highlands, Ozark Mountain)  
Ozark County (Ozark Mountain)  
Perry County (Ozark Mountain)  
Phelps County (Ozark Highlands, Ozark Mountain)  
Polk County (Ozark Mountain)  
Pulaski County (Ozark Highlands, Ozark Mountain)  
Reynolds County (Ozark Highlands, Ozark Mountain)  
Ripley County (Ozark Mountain)  
Saint Charles County (Augusta)  
Shannon County (Ozark Highlands, Ozark Mountain)  
St. Clair County (Ozark Mountain)  
St. Louis County (Ozark Mountain)  
Ste. Genevieve County (Ozark Mountain)  
Stoddard County (Ozark Mountain)  
Stone County (Ozark Mountain)  
Taney County (Ozark Mountain)  
Texas County (Ozark Highlands, Ozark Mountain)  
Vernon County (Ozark Mountain)

Washington County (Ozark Mountain)  
Wayne County (Ozark Mountain)  
Webster County (Ozark Mountain)  
Wright County (Ozark Mountain)

#### Mississippi

Bolivar County (Mississippi Delta)  
Carroll County (Mississippi Delta)  
Coahoma County (Mississippi Delta)  
De Soto County (Mississippi Delta)  
Grenada County (Mississippi Delta)  
Holmes County (Mississippi Delta)  
Humphreys County (Mississippi Delta)  
Issaquena County (Mississippi Delta)  
Leflore County (Mississippi Delta)  
Panola County (Mississippi Delta)  
Quitman County (Mississippi Delta)  
Sharkey County (Mississippi Delta)  
Sunflower County (Mississippi Delta)  
Tallahatchie County (Mississippi Delta)  
Tate County (Mississippi Delta)  
Tunica County (Mississippi Delta)  
Warren County (Mississippi Delta)  
Washington County (Mississippi Delta)  
Yazoo County (Mississippi Delta)

#### New Jersey

Hunterdon County (Central Delaware Valley)  
Mercer County (Central Delaware Valley)  
Warren County (Warren Hills)

#### New Mexico

Bernalillo County (Middle Rio Grande Valley)  
Dona Ana County (Mesilla Valley)  
Grant County (Mimbres Valley)  
Luna County (Mimbres Valley)  
Sandoval County (Middle Rio Grande Valley)  
Socorro County (Middle Rio Grande Valley)  
Valencia County (Middle Rio Grande Valley)

#### New York

Cattaraugus County (Lake Erie)  
Cayuga County (Cayuga Lake, Finger Lakes)  
Chatauqua County (Lake Erie)  
Chemung County (Finger Lakes)  
Columbia County (Hudson River Region)  
Cortland County (Finger Lakes)  
Duchess County (Hudson River Region)  
Erie County (Lake Erie)  
Livingston County (Finger Lakes)  
Monroe County (Finger Lakes)  
Nassau County (Long Island)  
Niagara County (Niagara Escarpment)  
Onondaga County (Finger Lakes)  
Ontario County (Finger Lakes, Seneca Lake)  
Orange County (Hudson River Region)  
Putnam County (Hudson River Region)  
Rockland County (Hudson River Region)  
Schuyler County (Finger Lakes, Seneca Lake)  
Seneca County (Cayuga Lake, Finger Lakes, Seneca Lake)  
Steuben County (Finger Lakes)

Suffolk County (Long Island, North Fork of Long Island, The Hamptons, Long Island)  
Sullivan County (Hudson River Region)  
Tioga County (Finger Lakes)  
Tompkins County (Cayuga Lake, Finger Lakes)  
Ulster County (Hudson River Region)  
Wayne County (Finger Lakes)  
Westchester County (Hudson River Region)  
Yates County (Finger Lakes, Seneca Lake)

#### North Carolina

Davidson County (Yadkin Valley)  
Davie County (Yadkin Valley)  
Forsyth County (Yadkin Valley)  
Stokes County (Yadkin Valley)  
Surry County (Yadkin Valley)  
Wilkes County (Yadkin Valley)  
Yadkin County (Yadkin Valley)

#### Ohio

Adams County (Ohio River Valley)  
Ashtabula County (Lake Erie, Grand River Valley)  
Athens County (Ohio River Valley)  
Belmont County (Ohio River Valley)  
Brown County (Ohio River Valley)  
Butler County (Ohio River Valley)  
Clermont County (Ohio River Valley)  
Clinton County (Ohio River Valley)  
Cuyahoga County (Lake Erie)  
Erie County (Lake Erie)  
Gallia County (Ohio River Valley)  
Geauga County (Lake Erie, Grand River Valley)  
Hamilton County (Ohio River Valley)  
Highland County (Ohio River Valley)  
Hocking County (Ohio River Valley)  
Huron County (Lake Erie)  
Jackson County (Ohio River Valley)  
Lake County (Lake Erie, Grand River Valley)  
Lawrence County (Ohio River Valley)  
Lorain County (Lake Erie)  
Lucas County (Lake Erie)  
Meigs County (Ohio River Valley)  
Monroe County (Ohio River Valley)  
Morgan County (Ohio River Valley)  
Muskingum County (Ohio River Valley)  
Noble County (Ohio River Valley)  
Ottawa County (Lake Erie, Isle St. George)  
Perry County (Ohio River Valley)  
Pike County (Ohio River Valley)  
Ross County (Ohio River Valley)  
Sandusky County (Lake Erie)  
Scioto County (Ohio River Valley)  
Shelby County (Loramie Creek)  
Vinton County (Ohio River Valley)  
Warren County (Ohio River Valley)  
Washington County (Ohio River Valley)  
Wood County (Lake Erie)

#### Oklahoma

Adair County (Ozark Mountain)  
Cherokee County (Ozark Mountain)  
Delaware County (Ozark Mountain)



Mayes County (Ozark Mountain)  
Muskogee County (Ozark Mountain)  
Ottawa (Ozark Mountain)  
Sequoyah County (Ozark Mountain)  
Wagner County (Ozark Mountain)

#### Oregon

Amook County (Willamette Valley)  
Benton County (Willamette Valley)  
Clackamas County (Willamette Valley)  
Douglas County (Southern Oregon, Umpqua Valley)  
Gillman County (Columbia Valley)  
Hood River County (Columbia Gorge)  
Jackson County (Applegate Valley, Rogue Valley, Southern Oregon)  
Josephine County (Applegate Valley, Rogue Valley, Southern Oregon)  
Lane County (Willamette Valley)  
Linn County (Willamette Valley)  
Marion County (Willamette Valley)  
Morrow County (Columbia Valley)  
Multnomah County (Willamette Valley)  
Polk County (Willamette Valley)  
Sherman County (Columbia Valley)  
Umatilla County (Columbia Valley, Walla Walla Valley)  
Wasco County (Columbia Gorge, Columbia Valley)  
Washington County (Willamette Valley, Yamhille-Carlton)  
Yamhill County (Dundee Hills, McMinnville, Ribbon Ridge, Willamette Valley, Yamhill-Carlton)

#### Pennsylvania

Bucks County (Central Delaware Valley)  
Chester County (Lancaster Valley)  
Cumberland County (Cumberland Valley)  
Erie County (Lake Erie)  
Franklin County (Cumberland Valley)  
Lancaster County (Lancaster Valley)

#### Rhode Island

Bristol County (Southeastern New England)  
Newport County (Southeastern New England)  
Providence County (Southeastern New England)  
Washington County (Southeastern New England)

#### Tennessee

Shelby County (Mississippi Delta)

#### Texas

Armstrong County (Texas High Plains)  
Bandera County (Texas Hill Country)  
Barley County (Texas High Plains)  
Bexar County (Texas Hill Country)  
Blanco County (Texas Hill Country)  
Borden County (Texas High Plains)  
Briscoe County (Texas High Plains)  
Burnet County (Texas Hill Country)  
Castro County (Texas High Plains)  
Cochran County (Texas High Plains)  
Comal County (Texas Hill Country)  
Crosby County (Texas High Plains)  
Dawson County (Texas High Plains)  
Deaf Smith County (Texas High Plains)  
Dickens County (Texas High Plains)  
Edwards County (Texas Hill Country)  
El Paso County (Mesilla Valley)  
Floyd County (Texas High Plains)

Gaines County (Texas High Plains)  
Garza County (Texas High Plains)  
Gillespie County (Bell Mountain, Fredericksburg in the Texas Hill Country, Texas Hill Country)  
Guadalupe County (Texas Hill Country)  
Hale County (Texas High Plains)  
Hays County (Texas Hill Country)  
Hockley County (Texas High Plains)  
Jeff Davis County (Texas Davis Mountains)  
Kendall County (Texas Hill Country)  
Kerr County (Texas Hill Country)  
Kimble County (Texas Hill Country)  
Lamb County (Texas High Plains)  
Lampasas County (Texas Hill Country)  
Llano County (Texas Hill Country)  
Lubbock County (Texas High Plains)  
Lynn County (Texas High Plains)  
Mason County (Texas Hill Country)  
McCulloch County (Texas Hill Country)  
Medina County (Texas Hill Country)  
Menard County (Texas Hill Country)  
Motley County (Texas High Plains)  
Parmer County (Texas High Plains)  
Pecos County (Escondido Valley)  
Randall County (Texas High Plains)  
Real County (Texas Hill Country)  
San Saba County (Texas Hill Country)  
Swisher County (Texas High Plains)  
Terry County (Texas High Plains)  
Travis County (Texas Hill Country)  
Uvalde County (Texas Hill Country)  
Williamson County (Texas Hill Country)  
Yoakum County (Texas High Plains)

#### Virginia

Accomack County (Virginia's Eastern Shore)  
Albemarle County (Monticello)  
Amherst County (Shenandoah Valley)  
Augusta County (Shenandoah Valley)  
Botetourt County (Shenandoah Valley)  
Clarke County (Shenandoah Valley)  
Floyd County (Rocky Knob)  
Frederick County (Shenandoah Valley)  
Greene County (Monticello)  
King George County (Northern Neck George Washington Birthplace)  
Lancaster County (Northern Neck George Washington Birthplace)  
Louisa County (Monticello)  
Montgomery County (North Fork of Roanoke)  
Nelson County (Monticello)  
Northhampton County (Virginia's Eastern Shore)  
Northumberland County (Northern Neck George Washington Birthplace)  
Orange County (Monticello)  
Page County (Shenandoah Valley)  
Patrick County (Rocky Knob)  
Richmond County (Northern Neck George Washington Birthplace)  
Roanoke County (North Fork of Roanoke)  
Rockbridge County (Shenandoah Valley)  
Rockingham County (Shenandoah Valley)  
Shenandoah County (Shenandoah Valley)  
Warren County (Shenandoah Valley)  
Westmoreland County (Northern Neck George Washington Birthplace)

## Washington

Adams County (Columbia Valley)  
Benton County (Red Mountain, Yakima Valley, Columbia Valley, Horse Heaven Hills)  
Calallam County (Puget Sound)  
Chelan County (Columbia Valley)  
Columbia County (Columbia Valley)  
Douglas County (Columbia Valley)  
Fery County (Columbia Valley)  
Franklin County (Columbia Valley)  
Garfield County (Columbia Valley)  
Grant County (Columbia Valley)  
King County (Puget Sound)  
Kitsap County (Puget Sound)  
Kittitas County (Columbia Valley)  
Klickitat County (Columbia Gorge, Columbia Valley, Horse Heaven Hills)  
Lincoln County (Columbia Valley)  
Mason County (Puget Sound)  
Okanogan County (Columbia Valley)  
Pieru County (Puget Sound)  
San Juan County (Puget Sound)  
Skagit County (Puget Sound)  
Skamania County (Columbia Gorge)  
Snohomish County (Puget Sound)  
Stevens County (Columbia Valley)  
Thurston County (Puget Sound)  
Walla Walla County (Columbia Valley, Walla Walla Valley)  
Whitman County (Columbia Valley)  
Yakima County (Yakima Valley, Columbia Valley, Horse Heaven Hills)

## West Virginia

Berkeley County (Shenandoah Valley)  
Cabell County (Ohio River Valley, Kanawha River Valley)  
Calhoun County (Ohio River Valley)  
Doddridge County (Ohio River Valley)  
Gilmer County (Ohio River Valley)  
Jackson County (Ohio River Valley, Kanawha River Valley)  
Jefferson County (Shenandoah Valley)  
Kanawha County (Ohio River Valley, Kanawha River Valley)  
Lincoln County (Ohio River Valley, Kanawha River Valley)  
Marshall County (Ohio River Valley)  
Mason County (Ohio River Valley, Kanawha River Valley)  
Ohio County (Ohio River Valley)  
Pleasants County (Ohio River Valley)  
Putnam County (Ohio River Valley, Kanawha River Valley)  
Ritchie County (Ohio River Valley)  
Roane County (Ohio River Valley)  
Tyler County (Ohio River Valley)  
Wayne County (Ohio River Valley)  
Wetzel County (Ohio River Valley)  
Wirt County (Ohio River Valley)  
Wood County (Ohio River Valley)

## Wisconsin

Columbia County (Lake Wisconsin)  
Dane County (Lake Wisconsin)  
Sauk County (Lake Wisconsin)

---

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1417/2006,****annettu 26 päivänä syyskuuta 2006,****neuvoston asetuksen (EY) N:o 1255/1999 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä kerman, voin ja voiöljyn myyntiä yhteisön markkinoilla koskevien toimenpiteiden osalta annetun asetuksen (EY) N:o 1898/2005 muuttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

kuukaudessa tai 30 päivän ajanjaksona, tai 45 tonnia voiekvivalenttia 12 kuukauden ajanjaksona tai samat määrät välituotteissa.”

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

2) Muutetaan 13 artikla seuraavasti:

ottaa huomioon maito- ja maitotuotealan yhteisestä markkina-järjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1255/1999 <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 10, 15 ja 40 artiklan,

a) korvataan 1 kohdan c alakohta seuraavasti:

sekä katsoo seuraavaa:

”c) se pystyy jalostamaan tai käyttämään vähintään viisi tonnia voita kuukaudessa tai 30 päivän ajanjaksona, tai 45 tonnia 12 kuukaudessa tai vastaavan määrän voiöljyä tai kermaa tai tarvittaessa välituotteita.”;

(1) Konditoriatuotteiden, jäätelöiden ja muiden elintarvikkeiden valmistukseen tarkoitettun voin, voiöljyn ja kerman sekä suoraan kulutukseen tarkoitettun voiöljyn käytöstä maksettavien tukimäärien alentamisen vuoksi olisi mukautettava tarjousvakuuksien määrää ja jalostamista koskevan määräajan ylittyessä joko tuen alennuksen tai jalostusvakuuden menetyksen määrää.

b) korvataan 2 kohdan toinen alakohta seuraavasti:

(2) Saadun kokemuksen perusteella olisi selkeytettävä eräitä komission asetuksen (EY) N:o 1898/2005 <sup>(2)</sup> säännöksiä.

”Asianomaisen laitoksen pyynnöstä jäsenvaltiot voivat myöntää poikkeuksen ensimmäisen alakohdan b alakohdassa säädetystä velvoitteesta, jos laitoksessa on kyseisten voirasvojen mahdollisten varastojen erottamisen ja tunnistamisen mahdollistavat tilat.”.

(3) Sen vuoksi asetusta (EY) N:o 1898/2005 olisi muutettava.

3) Korvataan 27 artiklan 3 kohta seuraavasti:

(4) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat maidon ja maitotuotteiden hallintokomitean lausunnon mukaiset,

”3. Tarjousvakuuden määrä on

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Muutetaan asetus (EY) N:o 1898/2005 seuraavasti:

a) 61 euroa/voiöljytonni;

1) Korvataan 6 artiklan 1 kohdan ensimmäisen alakohdan b alakohdan johdantokappale seuraavasti:

b) 50 euroa/tonni interventiovoita, voita ja 4 artiklan 1 kohdan b alakohdan ii alakohdassa tarkoitettuja välituotteita;

”b) käyttämällä laitoksessa, jossa lopputuotteisiin käyttäminen toteutetaan, vähintään viisi tonnia voiekvivalenttia

c) 22 euroa/kermatonni.”.

4) Poistetaan 28 artiklan 4 kohta.

5) Korvataan 35 artiklan 2 kohta seuraavasti:

(1) EYVL L 160, 26.6.1999, s. 48. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1913/2005 (EUVL L 307, 25.11.2005, s. 2).

(2) EUVL L 308, 25.11.2005, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1226/2006 (EUVL L 222, 15.8.2006, s. 3).

”2. Jos 11 artiklassa tarkoitettu määräaika ylittyy, käytettäessä 6 artiklan 1 kohdan b alakohdassa säädettyä käytötappaa, tuen määrästä vähennetään 15 prosenttia ja sen jälkeen kaksi prosenttia jäljelle jäävästä määrästä jokaista ylitäyspäivää kohden, ellei kyseessä ole ylivoimainen este.”.

- 6) Korvataan 45 artiklan 1 kohdan toinen alakohta seuraavasti:

”Tämän asetuksen 5 artiklassa tarkoitettuihin tuotteisiin on niin ikään sovellettava asetuksen (ETY) N:o 3002/92 2 artiklassa tarkoitettuja tarkastustoimenpiteitä tämän asetuksen 8 artiklassa tarkoitettujen merkkiaineiden lisäämistöimien alettua, tai merkkiaineettoman voiöljyn ollessa kyseessä sen valmistuspäivästä alkaen, tai maitorasvan ollessa kyseessä sen valmistuspäivästä alkaen tai merkkiaineettoman voin välituotteisiin käyttämisen ollessa kyseessä käyttöpäivästä alkaen lopputuotteisiin käyttämiseen asti.”

- 7) Korvataan 53 artiklan 2 kohdassa oleva ilmaisu ”100 euroa” ilmaisulla ”61 euroa”.

- 8) Korvataan 58 artiklan 2 kohta seuraavasti:

”2. Jos T5-valvontakappaletta on käytettävä todisteena tavaran siirtymisestä vähittäiskaupan haltuun, eikä kappaletta ole 12 kuukauden kuluessa 49 artiklan 3 kohdassa tarkoitettujen tarjousten esittämiselle asetetun määräajan päättymisestä asianomaisesta osapuolesta riippumattomista syistä palautettu viranomaiselle, jolle vakuus on asetettu, kyseinen osapuoli voi jättää toimivaltaisille viranomaisille ennen tämän artiklan 1 kohdan ensimmäisessä alakohdassa säädetyn 15 kuukauden määräajan päättymistä perustellun vastaavuushakemuksen, johon sisältyy todistuksia. Vastaavuushakemuksen jättämisen yhteydessä esitettäviin todis-

tuksiin on sisällyttävä kuljetusasiakirja ja todistus siitä, että vähittäiskauppa on ottanut voiöljyn haltuunsa.”.

- 9) Korvataan 62 artiklan 2 kohta seuraavasti:

”2. Jos 1 kohdassa tarkoitettu määräaika ylittyy, tuesta vähennetään 15 prosenttia ja sen jälkeen kaksi prosenttia jäljelle jäävästä määrästä jokaista ylityspäivää kohden, ellei kyseessä ole ylivoimainen este.”.

- 10) Korvataan 63 artiklan 2 kohdan f alakohta seuraavasti:

”f) se sitoutuu toimittamaan 67 artiklassa tarkoitetuista tarkastuksista vastaavalle elimelle jokaista tuotantoerää koskevan tuotanto-ohjelmansa jäsenvaltion vahvistamien yksityiskohtaisten sääntöjen mukaisesti.”.

- 11) Muutetaan liitteet VIII, XIII ja XV tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

#### 2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Edellä olevaa 1 artiklan 3, 4, 5, 7 ja 9 kohtaa sovelletaan tarjouskilpailuihin, joissa tarjousten viimeinen jättöpäivä on 1 päivän lokakuuta 2006 jälkeen.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 26 päivänä syyskuuta 2006.

Komission puolesta  
Mariann FISCHER BOEL  
Komission jäsen

## LIITE

Muutetaan asetuksen (EY) N:o 1898/2005 liitteet seuraavasti:

1) Korvataan liitteessä VIII oleva alaviite 1 seuraavasti:

”<sup>(1)</sup> 5 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun maitorasvan määrä, joka on käytetty seuraavien tuotteiden tuottamiseen:

— merkkiaineeton voiöljy:

menettely A: \_\_\_\_\_ tonnia; menettely B: \_\_\_\_\_ tonnia

— merkkiaineeton voi:

menettely A: \_\_\_\_\_ tonnia; menettely B: \_\_\_\_\_ tonnia.”

2) Muutetaan liite XIII seuraavasti:

a) Korvataan A jakson d alakohta seuraavasti:

”d) toimitettaessa merkkiaineellista kermaa käytettäväksi lopputuotteisiin:

— T5-valvontakappaleen 104 kohta:

— *espanjaksi*: Nata con adición de marcadores destinada a su incorporación a los productos finales contemplados en el artículo 4 del Reglamento (CE) n° 1898/2005

— *tšekiksi*: Smetana s přídavkem stopovacích látek určená k přímíchní do konečných produktů uvedených v článku 4 nařízení (ES) č. 1898/2005

— *tanskaksi*: Fløde tilsat røbestoffer, bestemt til iblanding i færdigvarer som omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 1898/2005

— *saksaksi*: Gekennzeichnete Rahm zur Beimischung zu Enderzeugnissen gemäß Artikel 4 der Verordnung (EG) Nr. 1898/2005

— *viroksi*: Märgistusainetega koor, mis on ette nähtud kasutamiseks määruse (EÜ) nr 1898/2005 artiklis 4 osutatud lõpptootes

— *kreikaksi*: Κρέμα γάλακτος ιχνοθετημένη, που προορίζεται να ενσωματωθεί στα τελικά προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1898/2005

— *englanniksi*: Cream to which tracers have been added for incorporation into the final products referred to in Article 4 of Regulation (EC) No 1898/2005

— *ranskaksi*: Crème tracée destinée à être incorporée dans les produits finaux visés à l'article 4 du règlement (CE) n° 1898/2005

— *italiaksi*: Crema contenente rivelatori destinata ad essere incorporata nei prodotti finali di cui all'articolo 4 del regolamento (CE) n. 1898/2005

— *latviaksi*: Krējums ar pievienotiem marķieriem, paredzēts iestrādei Regulas (EK) Nr. 1898/2005 4. pantā minētos galaproduktos

— *liettuaksi*: Grietinėlė, į kurią įdėta atsekamųjų medžiagų, skirta dėti į galutinius produktus, nurodytus Reglamento (EB) Nr. 1898/2005 4 straipsnyje

— *unkariksi*: Tejszín, amelyhez jelölőanyagokat adtak az 1898/2005/EK rendelet 4. cikkében említett végtermékekbe való bedolgozásra

- *maltaksi*: Krema li ġiet miżjuda bi traċċanti għall- inkorporazzjoni fil-prodotti finali msemmija fl-Artikolu 4 tar- Regolament (KE) Nru 1898/2005
- *hollanniksi*: Room waarin verklikstoffen zijn toegevoegd, bestemd voor bijmenging in de in artikel 4 van Verordening (EG) nr. 1898/2005 bedoelde eindproducten
- *puolaksi*: Śmietana, do której dodano znaczniki, przeznaczona do włączenia do jednego z produktów końcowych, o których mowa w artykule 4 rozporządzenia (WE) nr 1898/2005
- *portugaliksi*: Nata marcada destinada a ser incorporada nos produtos finais referidos no artigo 4.º do Regulamento (CE) n.º 1898/2005
- *slovakiksi*: Smetana, do ktorej boli pridané značkovacie látky, na vmiešavanie do konečných produktov podľa článku 4 nariadenia (ES) č. 1898/2005
- *sloveeniksi*: Smetana z dodanimi sledljivimi snovmi za dodanje h končnim proizvodom iz člena 4 Uredbe (ES) št. 1898/2005
- *suomeksi*: Merkitty kerma, joka on tarkoitettu käytettäväksi asetuksen (EY) N:o 1898/2005 4 artiklassa tarkoitettuihin lopputuotteisiin
- *ruotsiksi*: Grädde med tillsats av spårämnen avsedd att blandas i de slutprodukter som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 1898/2005

— T5-valvontakappaleen 106 kohta:

1. lopputuotteisiin käytön määröpäivä;
2. käyttötarkoitus (menettely B).”

b) poistetaan C jakson 2 kohdan toinen luetelmakohta.

3) Muutetaan liite XV seuraavasti:

a) korvataan 1 kohdan neljäs luetelmakohta seuraavasti:

”— *saksaksi*: Butterschmalz/Butterfett — Verordnung (EG) Nr. 1898/2005 Kapitel III”

b) korvataan 3 kohdan neljäs luetelmakohta seuraavasti:

”— *saksaksi*: Verpacktes Butterschmalz/Butterfett zum unmittelbaren Verbrauch in der Gemeinschaft (vom Einzelhandel zu übernehmen)”.

---

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1418/2006,****annettu 26 päivänä syyskuuta 2006,****viinialan vientitukien vahvistamisesta annetun asetuksen (EY) N:o 2805/95 muuttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon viinin yhteisestä markkinajärjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1493/1999 <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 63 artiklan 3 kohdan toisen alakohdan ja 64 artiklan 5 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 1493/1999 63 artiklan 1 kohdan mukaisesti, siltä osin kuin on tarpeellista mainitun asetuksen 1 artiklan 2 kohdan a ja b alakohdassa tarkoitettujen tuotteiden viennin sallimiseksi niiden maailmanmarkkinahintojen perusteella sekä perustamissopimuksen 300 artiklan mukaisesti tehtyjen sopimusten rajoissa, voidaan kyseisten hintojen ja yhteisön hintojen välinen erotus kattaa vientituella.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 1493/1999 64 artiklan 3 kohdan mukaisesti vientitukien määrät ja määräpaikat vahvistetaan tietyin väliajoin ottaen huomioon tilanne ja kehitys-

näkymät yhteisön markkinoilla asianomaisten tuotteiden hintojen ja saatavuuden osalta sekä kyseisten tuotteiden maailmanmarkkinahintojen osalta.

- (3) Tämän vuoksi on syytä muuttaa komission asetus (EY) N:o 2805/95 <sup>(2)</sup>.
- (4) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat viinin hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Korvataan asetuksen (EY) N:o 2805/95 liite tämän asetuksen liitteellä.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 27 päivänä syyskuuta 2006.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 26 päivänä syyskuuta 2006.

*Komission puolesta*

Jean-Luc DEMARTY

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston  
pääjohtaja*

<sup>(1)</sup> EYVL L 179, 14.7.1999, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2165/2005 (EUVL L 345, 28.12.2005, s. 1).

<sup>(2)</sup> EYVL L 291, 6.12.1995, s. 10. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 45/2006 (EUVL L 8, 13.1.2006, s. 35).



## LIITE

## "LIITE

Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä
2009 69 11 9100	W01	EUR/hl	28,448
2009 69 19 9100	W01	EUR/hl	28,448
2009 69 51 9100	W01	EUR/hl	28,448
2009 69 71 9100	W01	EUR/hl	28,448
2204 30 92 9100	W01	EUR/hl	28,448
2204 30 94 9100	W01	EUR/hl	7,537
2204 30 96 9100	W01	EUR/hl	28,448
2204 30 98 9100	W01	EUR/hl	7,537
2204 21 79 9100	W02	EUR/hl	3,906
2204 21 79 9100	W03	EUR/hl	3,906
2204 21 80 9100	W02	EUR/hl	4,719
2204 21 80 9100	W03	EUR/hl	4,719
2204 21 84 9100	W02	EUR/hl	5,334
2204 21 84 9100	W03	EUR/hl	5,334
2204 21 85 9100	W02	EUR/hl	6,446
2204 21 85 9100	W03	EUR/hl	6,446
2204 21 79 9200	W02	EUR/hl	4,572
2204 21 79 9200	W03	EUR/hl	4,572
2204 21 80 9200	W02	EUR/hl	5,524
2204 21 80 9200	W03	EUR/hl	5,524
2204 21 79 9910	W02 ja W03	EUR/hl	2,749
2204 21 94 9910	W02 ja W03	EUR/hl	10,388
2204 21 98 9910	W02 ja W03	EUR/hl	10,388
2204 29 62 9100	W02	EUR/hl	3,906
2204 29 62 9100	W03	EUR/hl	3,906
2204 29 64 9100	W02	EUR/hl	3,906
2204 29 64 9100	W03	EUR/hl	3,906
2204 29 65 9100	W02	EUR/hl	3,906
2204 29 65 9100	W03	EUR/hl	3,906
2204 29 71 9100	W02	EUR/hl	4,719
2204 29 71 9100	W03	EUR/hl	4,719
2204 29 72 9100	W02	EUR/hl	4,719
2204 29 72 9100	W03	EUR/hl	4,719

Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä
2204 29 75 9100	W02	EUR/hl	4,719
2204 29 75 9100	W03	EUR/hl	4,719
2204 29 62 9200	W02	EUR/hl	4,572
2204 29 62 9200	W03	EUR/hl	4,572
2204 29 64 9200	W02	EUR/hl	4,572
2204 29 64 9200	W03	EUR/hl	4,572
2204 29 65 9200	W02	EUR/hl	4,572
2204 29 65 9200	W03	EUR/hl	4,572
2204 29 71 9200	W02	EUR/hl	5,524
2204 29 71 9200	W03	EUR/hl	5,524
2204 29 72 9200	W02	EUR/hl	5,524
2204 29 72 9200	W03	EUR/hl	5,524
2204 29 75 9200	W02	EUR/hl	5,524
2204 29 75 9200	W03	EUR/hl	5,524
2204 29 83 9100	W02	EUR/hl	5,334
2204 29 83 9100	W03	EUR/hl	5,334
2204 29 84 9100	W02	EUR/hl	6,446
2204 29 84 9100	W03	EUR/hl	6,446
2204 29 62 9910	W02 ja W03	EUR/hl	2,749
2204 29 64 9910	W02 ja W03	EUR/hl	2,749
2204 29 65 9910	W02 ja W03	EUR/hl	2,749
2204 29 94 9910	W02 ja W03	EUR/hl	10,388
2204 29 98 9910	W02 ja W03	EUR/hl	10,388

*Huom.* Tuotteiden koodit ja A-sarjan määräpaikkakoodit on määritelty komission asetuksessa (ETY) N:o 3846/87 (EYVL L 366, 24.12.1987, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2091/2005 (EUVL L 343, 24.12.2005, s. 1).

Määräpaikkojen numerokoodit on määritelty komission asetuksessa (EY) N:o 750/2005 (EUVL L 126, 19.5.2005, s. 12).

Muiksi määräpaikoiksi on määritelty seuraavat:

W01: Libya, Nigeria, Kamerun, Gabon, Saudi-Arabia, Arabiemiirikunnat, Intia, Thaimaa, Vietnam, Indonesia, Malesia, Brunei, Singapore, Filippiinit, Kiina, Hongkong EHA, Etelä-Korea, Japani, Taiwan, Päiväntasaajan Guinea.

W02: Kaikki Afrikan mantereen maat lukuun ottamatta seuraavia maita: Algeria, Marokko, Tunisia, Etelä-Afrikka.

W03: Kaikki määräpaikat lukuun ottamatta seuraavia määräpaikkoja: Afrikka, Amerikka, Australia, Bosnia ja Hertsegovina, Kroatia, Israel, Serbia ja Montenegro, Kosovo, Sveitsi, entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia, Turkki, Bulgaria ja Romania.”

## II

(Säädökset, joita ei tarvitse julkaista)

## KOMISSIO

## KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 22 päivänä syyskuuta 2006,

## viisumitietojärjestelmän kehittämiseen liittyviä biometrisiä tunnisteita koskevien standardien teknisistä eritelmistä

(tiedoksiannettu numerolla K(2006) 3699)

(Ainoastaan englannin-, espanjan-, hollannin-, italian-, kreikan-, latvian-, liettuan-, portugalin-, puolan-, ranskan-, ruotsin-, saksan-, slovakin-, sloveenin-, suomen-, tšekin-, unkarin- ja vironkieliset tekstit ovat todistusvoimaisia)

(2006/648/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon viisumitietojärjestelmän (VIS) perustamisesta 8 päivänä kesäkuuta 2004 tehdyn neuvoston päätöksen 2004/512/EY<sup>(1)</sup>, ja erityisesti sen 4 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Päätöksellä 2004/512/EY perustetaan jäsenvaltioiden väliseen viisumitietojen vaihtoon tarkoitettu viisumitietojärjestelmä (VIS) ja valtuutetaan komissio kehittämään tätä järjestelmää, joka muodostuu keskusviisumitietojärjestelmästä, kunkin jäsenvaltion kansallisesta rajapinnasta sekä keskusviisumitietojärjestelmän ja kansallisten rajapintojen välisestä tiedonsiirtoinfrastruktuurista.
- (2) VIS-järjestelmää kehitettäessä on tarpeen toteuttaa valmistelutoimenpiteitä, jotta järjestelmään voidaan myöhemmässä vaiheessa sisällyttää biometrisiä tunnisteita.
- (3) Viisumitietojärjestelmän (VIS) kehittämisestä 19 ja 20 päivänä helmikuuta 2004 tehdyissä neuvoston päätelmissä edellytetään, että biometriset tunnisteet ovat yhteensopivia keskusviisumitietojärjestelmän kanssa.
- (4) Biometrinen tunnisteiden sisällyttämisestä viisumeihin ja oleskelulupiin 17 päivänä helmikuuta 2005 tehdyissä

neuvoston päätelmissä komissiota pyydetään tekemään kaikkensa, jotta biometriikan käyttöönotto voitaisiin aikaistaa keskusviisumitietojärjestelmää kehitettäessä vuoteen 2006.

- (5) On tarpeen laatia käytettävien biometrinen tunnisteiden standardeja koskevat tekniset eritelmit VIS-järjestelmän kehittämistä varten, jotta jäsenvaltiot voivat toteuttaa valmistelutoimia kansallisten järjestelmiensä liittämiseksi keskusviisumitietojärjestelmään.
- (6) Biometrinen tunnisteiden laatu ja luotettavuus on erittäin tärkeää. Siksi olisi tarpeen määritellä tekniset standardit, joiden avulla laatu- ja luotettavuusvaatimukset voidaan täyttää. Jäsenvaltioiden kannalta asialla on huomattavia taloudellisia ja teknisiä vaikutuksia.
- (7) Tällä päätöksellä ei luoda uusia standardeja, vaan siinä noudatetaan kansainvälisen siviili-ilmailujärjestön ICAO:n standardeja.
- (8) Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneen kuningaskunnan pyynnöstä saada osallistua joihinkin Schengenin säännösten määräyksiin 29 päivänä toukokuuta 2000 tehdyn neuvoston päätöksen 2000/365/EY<sup>(2)</sup> mukaisesti Yhdistynyt kuningaskunta ei ole osallistunut päätöksen 2004/512/EY tekemiseen eikä päätös sen vuoksi sido Yhdistynyttä kuningaskuntaa eikä sitä sovelleta siihen, koska päätöksellä kehitetään Schengenin säännösten määräyksiä. Sen vuoksi tätä komission päätöstä ei ole osoitettu Yhdistyneelle kuningaskunnalle.

<sup>(1)</sup> EUVL L 213, 15.6.2004, s. 5.<sup>(2)</sup> EYVL L 131, 1.6.2000, s. 43.

- (9) Irlannin pyynnöstä saada osallistua joihinkin Schengenin säännösten määräyksiin 28 päivänä helmikuuta 2002 tehdyn neuvoston päätöksen 2002/192/EY<sup>(1)</sup> mukaisesti Irlanti ei ole osallistunut päätöksen 2004/512/EY tekemiseen eikä päätös sen vuoksi sido Irlantia eikä sitä sovelleta siihen, koska päätöksellä kehitetään Schengenin säännösten määräyksiä. Sen vuoksi tätä komission päätöstä ei ole osoitettu Irlannille.
- (10) Euroopan unionista tehtyyn sopimukseen ja Euroopan yhteisön perustamissopimukseen liitetyn, Tanskan asemaa koskevan pöytäkirjan 5 artiklan mukaisesti Tanska on 13 päivänä elokuuta 2004 päättänyt saattaa päätöksen 2004/512/EY osaksi Tanskan lainsäädäntöä. Sen vuoksi päätös 2004/512/EY sitoo Tanskaa kansainvälisoi-keudellisesti.
- (11) Islannin ja Norjan osalta päätöksellä 2004/512/EY kehitetään Schengenin säännösten määräyksiä Euroopan unionin neuvoston sekä Islannin tasavallan ja Norjan kuningaskunnan välillä viimeksi mainittujen osallistumisesta Schengenin säännösten täytäntöönpanoon, soveltamiseen ja kehittämiseen tehdyn sopimuksen<sup>(2)</sup> mukaisesti aloilla, joita tarkoitetaan tietyistä Euroopan unionin neuvoston, Islannin tasavallan ja Norjan kuningaskunnan välillä näiden kahden valtion osallistumisesta Schengenin säännösten täytäntöönpanoon, soveltamiseen ja kehittämiseen tehdyn sopimuksen yksityiskohtaisista soveltamissäännöistä 17 päivänä toukokuuta 1999 tehdyn neuvoston päätöksen 1999/437/EY<sup>(3)</sup> 1 artiklan B alakohdassa.
- (12) Sveitsin osalta päätöksellä 2004/512/EY kehitetään Schengenin säännösten määräyksiä Euroopan unionin, Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton välillä Sveitsin valaliiton osallistumisesta Schengenin säännösten täytäntöönpanoon, soveltamiseen ja kehittämiseen tehdyn sopimuksen mukaisesti aloilla, joita tarkoitetaan kyseisen sopimuksen allekirjoittamisesta Euroopan yhteisön puolesta

sekä sopimuksen tiettyjen määräysten väliaikaisesta soveltamisesta tehdyn neuvoston päätöksen 4 artiklan 1 kohdassa.

- (13) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat toisen sukupolven Schengenin tietojärjestelmän (SIS II) kehittämisestä 6 päivänä joulukuuta 2001 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2424/2001<sup>(4)</sup> 5 artiklan 1 kohdalla perustetun komitean lausunnon mukaisia,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

#### 1 artikla

Viisumitietojärjestelmän kehittämiseen liittyviä biometrisiä tunnisteita koskevien standardien tekniset eritelmät esitetään tämän päätöksen liitteessä.

#### 2 artikla

Tämä päätös on osoitettu Belgian kuningaskunnalle, Tšekin tasavallalle, Saksan liittotasavallalle, Viron tasavallalle, Helleenien tasavallalle, Espanjan kuningaskunnalle, Ranskan tasavallalle, Italian tasavallalle, Kyproksen tasavallalle, Latvian tasavallalle, Liettuan tasavallalle, Luxemburgin suurherttuakunnalle, Unkarin tasavallalle, Maltan tasavallalle, Alankomaiden kuningaskunnalle, Itävallan tasavallalle, Puolan tasavallalle, Portugalin tasavallalle, Slovenian tasavallalle, Slovakian tasavallalle, Suomen tasavallalle ja Ruotsin kuningaskunnalle.

Tehty Brysselissä 22 päivänä syyskuuta 2006.

*Komission puolesta*

Franco FRATTINI

*Varapuheenjohtaja*

<sup>(1)</sup> EYVL L 64, 7.3.2002, s. 20.

<sup>(2)</sup> EYVL L 176, 10.7.1999, s. 36.

<sup>(3)</sup> EYVL L 176, 10.7.1999, s. 31.

<sup>(4)</sup> EYVL L 328, 13.12.2001, s. 4.

## LIITE

**1. Tavoite**

Tässä liitteessä esitetään standardeihin ja tallennusmuotoihin liittyvät vähimmäisvaatimukset, jotka on täytettävä kerätessä ja siirrettäessä tietoa keskusviisumitietojärjestelmään. Eritelmiä laaditaan lisää myöhemmin, kun tulevan biometriikkaan perustuvan tunnistusjärjestelmän (Biometric Matching System, BMS) yksityiskohtaiset tekniset eritel-mät määritellään.

**2. Tiedosto- ja pakkausmuoto**

Aakkosnumeerisen tiedon ja sormenjälkikuvien tallennusmuodon on vastattava standardia ANSI/NIST-ITL 1 – 2000. Interpolin AFIS-asiantuntijaryhmä on antanut tuoreimman tulkinnan tallennusmuodosta lokakuussa 2005 (versio 4.22b). Käytettävä pakkausmuoto on WSQ.

**3. Laitteet**

Keskusviisumitietojärjestelmän on oltava yhteensopiva ja yhteentoimiva kansallisella tasolla käytettävien sormenjäl-kilukijoiden kanssa. Sormenjälkilukijoilla on voitava kerätä ja segmentoida kymmenen yksittäistä painamalla otettua sormenjälkeä.

**3.1 Resoluutio**

Resoluution on oltava vähintään 500 dpi ja kirkkaustason 256.

**4. Vaatimukset**

Sormenjälkilukijoiden käyttö edellyttää seuraavien vaatimusten täyttymistä:

**4.1 Laatu**

Keskusviisumitietojärjestelmää kehitettäessä asetetaan raja-arvot kansallisista viisumitietojärjestelmistä vastaanotetta-vien sormenjälkien laadulle. Laatu on tarkastettava paikallisesti ennen kuin kuvat lähetetään keskusviisumitietojär-jestelmään. Kuvien on vastattava myöhemmin määriteltäviä eritelmiä. Sormenjälkikuvat, jotka eivät ole keskusviisu-mitietojärjestelmän laaturaja-arvon mukaisia, hylätään. Raja-arvoja voidaan myöhemmin muuttaa.

**4.2 Segmentointi**

Segmentoinnilla tarkoitetaan useammasta sormesta otetun kuvan jakamista osiin, joissa on kuva vain yhdestä sormesta. Segmentointi on tehtävä kansallisella tasolla ennen laadun tarkastusta, koska laadun tarkastus voidaan tehdä ainoastaan yhden sormen kuville.

Keskusviisumitietojärjestelmään vastaanotetaan ainoastaan segmentoituja sormenjälkikuvia.

**4.3 Järjestyksen tarkistus**

Järjestyksen tarkistuksella tarkoitetaan kunkin painamalla otetun sormenjälkikuvan yksittäisten sormien tunnistamista oikean tunnistuksen ja järjestyksen varmistamiseksi. Keskusviisumitietojärjestelmää kehitetään siten, että siihen on mahdollista tallentaa tieto siitä, mikä on vastaanotettujen segmentoitujen sormenjälkikuvien järjestys.

**KOMISSION PÄÄTÖS,**  
**tehty 25 päivänä syyskuuta 2006,**  
**klassisen sikaruton heikennetyn elävän rokotteen yhteisössä olevien varastojen uusimisesta**  
*(tiedoksiannettu numerolla K(2006) 4197)*  
*(2006/649/EY)*

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon tietyistä eläinlääkintäalan kustannuksista 26 päivänä kesäkuuta 1990 tehdyn neuvoston päätöksen 90/424/EY<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 6 artiklan 2 kohdan ja 8 artiklan 2 kohdan,

ottaa huomioon yhteisön toimenpiteistä klassisen sikaruton torjumiseksi 23 päivänä lokakuuta 2001 annetun neuvoston direktiivin 2001/89/EY<sup>(2)</sup> ja erityisesti sen 18 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Klassinen sikarutto on uhka yhteisön kotieläiminä pidettäville sioille ja luonnonvaraisille sioille (villisioille).
- (2) Klassisen sikaruton taudinpurkauksista tiloilla, joilla pidetään sikoja kotieläiminä, voi aiheutua hyvin vakavia seurauksia ja taloudellisia menetyksiä yhteisössä erityisesti, jos taudinpurkaukset esiintyvät alueilla, joilla sikatiheys on suuri.
- (3) Kotieläiminä pidettäville sioille ja luonnonvaraisille sioille annettavia hätärokotuksia koskevat säännöt vahvistetaan direktiivissä 2001/89/EY.
- (4) Yhteisö on hankkinut 1 000 000 annosta heikennettyä elävää klassisen sikaruton rokotetta ja ryhtynyt järjestelyihin rokotteen pitämiseksi varastoissa, joista ne saadaan nopeasti käyttöön, jos kotieläiminä pidettäville sioille on annettava hätärokotuksia.
- (5) Näiden klassisen sikaruton heikennetyn elävän rokotteen annosten viimeinen käyttöpäivä on joulukuussa 2006. Ne on tämän vuoksi korvattava uusilla, jotta voidaan pitää

yllä yhteisön kykyä reagoida nopeasti, jos ilmenee tarvetta antaa hätärokotuksia klassisen sikaruton varalta.

- (6) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat elintarviketietoa ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

*1 artikla*

1. Yhteisö ostaa mahdollisimman pian 1 000 000 annosta klassisen sikaruton heikennettyä elävää rokotetta.

2. Yhteisö toteuttaa järjestelyt 1 kohdassa tarkoitetun rokotteen varastoimiseksi ja jakelemiseksi.

*2 artikla*

Edellä 1 artiklassa tarkoitettujen toimenpiteiden kustannukset saavat olla enintään 350 000 euroa.

*3 artikla*

Komissio toteuttaa 1 artiklan 2 kohdassa tarkoitetut toimenpiteet yhteistyössä tarjouskilpailulla nimettyjen toimittajien kanssa.

*4 artikla*

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 25 päivänä syyskuuta 2006.

*Komission puolesta*  
 Markos KYPRIANOU  
*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EYVL L 224, 18.8.1990, s. 19. Päätös sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 2006/53/EY (EUVL L 29, 2.2.2006, s. 37).

<sup>(2)</sup> EYVL L 316, 1.12.2001, s. 5. Direktiivi sellaisena kuin se on muutettuna vuoden 2003 liittymisasiakirjalla.

**KOMISSION PÄÄTÖS,**  
**tehty 25 päivänä syyskuuta 2006,**  
**päätöksen 2005/393/EY muuttamisesta niiltä osin kuin se koskee bluetongue-tautiin liittyviä rajoitusvyöhykkeitä**

(tiedoksiannettu numerolla K(2006) 4227)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2006/650/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon bluetongue-taudin valvontaa ja hävittämistä koskevista erityissäännöksistä 20 päivänä marraskuuta 2000 annetun neuvoston direktiivin 2000/75/EY <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 8 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Direktiivissä 2000/75/EY vahvistetaan säännöt bluetongue-taudin valvomiseksi ja toimenpiteet sen torjumiseksi yhteisössä; toimenpiteisiin kuuluvat muun muassa suoja- ja valvontavyöhykkeiden perustaminen ja kielto siirtää eläimiä näiltä vyöhykkeiltä.
- (2) Lampaan bluetongue-tautiin liittyvistä suoja- ja valvontavyöhykkeistä sekä näiltä vyöhykkeiltä ja niiden kautta tapahtuviin siirtoihin sovellettavista edellytyksistä 23 päivänä toukokuuta 2005 tehdystä komission päätöksessä 2005/393/EY <sup>(2)</sup> säädetään niiden yleisten maantieteellisten alueiden rajaamisesta, joille jäsenvaltioiden on perustettava bluetongue-taudin osalta suoja- ja valvontavyöhykkeitä (jäljempänä 'rajoitusvyöhykkeet').
- (3) Belgian, Saksan, Ranskan ja Alankomaiden ilmoitettua komissiolle bluetongue-taudin puhkeamisesta elokuun puolivälissä ja syyskuun alussa 2006 komissio on useita kertoja muuttanut päätöstä 2005/393/EY niiltä osin kuin se koskee asianomaisten rajoitusvyöhykkeiden rajaamista.

(4) Alankomaat ilmoitti komissiolle 8 päivänä syyskuuta 2006 uudesta vahvistetusta bluetongue-tapauksesta nautakarjassa maan pohjoisosassa. Rajoitusvyöhykettä olisi näiden havaintojen vuoksi laajennettava kattamaan Alankomaat kokonaisuudessaan.

(5) Saksan esittämän perustellun pyynnön vuoksi on aiheellista muuttaa rajoitusvyöhykkeen rajausta Saksassa.

(6) Päätöstä 2005/393/EY olisi tämän vuoksi muutettava.

(7) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat elintarviketieteen ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

*1 artikla*

Muutetaan päätöksen 2005/393/EY liite I tämän päätöksen liitteen mukaisesti.

*2 artikla*

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 25 päivänä syyskuuta 2006.

*Komission puolesta*  
 Markos KYPRIANOU  
*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EYVL L 327, 22.12.2000, s. 74.

<sup>(2)</sup> EUVL L 130, 24.5.2005, s. 22. Päätös sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 2006/633/EY (EUVL L 258, 21.9.2006, s. 7).

## LIITE

Muutetaan päätöksen 2005/393/EY liite I seuraavasti:

1) Korvataan Alankomaita koskeva vyöhykkeeseen F (serotyypin 8) kuuluvien rajoitusvyöhykkeiden luettelo seuraavasti:

"Alankomaat: Koko alue"

2) Korvataan Saksaa koskeva vyöhykkeeseen F (serotyypin 8) kuuluvien rajoitusvyöhykkeiden luettelo seuraavasti:

"Saksa:

**Hessen**

- im Landkreis Kassel die Gemeinden Breuna, Liebenau, Zierenberg, Wolfhagen, Naumburg, Bad Emstal, Schauenburg, Habichtswald, Calden, Ahnatal, Baunatal, Hofgeismar, Grebenstein, Fuldaabrück
- Stadt Kassel
- im Schwalm-Eder-Kreis die Gemeinden Fritzlar, Niedenstein, Gudensberg, Wabern, Borken (Hessen), Bad Zwesten, Jesberg, Gilserberg, Schwalmstadt, Neumental, Frielendorf, Homberg (Efze), Neukirchen, Schrecksbach, Willingshausen, Edermünde, Guxhagen, Körle, Melsungen, Felsberg, Malsfeld, Knüllwald, Schwarzenborn, Oberaula, Ottrau, Morschen
- Landkreis Waldeck-Frankenberg
- im Landkreis Hersfeld-Rotenburg die Gemeinden Ludwigsau, Neuenstein, Kirchheim, Niederaula, Breitenbach a. Herzberg
- im Landkreis Fulda die Gemeinden Bad Salzschlirf, Großlüder, Fulda, Hosenfeld, Neuhof, Flieden, Eichenzell, Kalbach
- Landkreis Marburg-Biedenkopf
- Vogelsbergkreis
- Lahn-Dill-Kreis
- Landkreis Gießen
- Landkreis Limburg-Weilburg
- Wetteraukreis
- Hochtaunuskreis
- Stadt Frankfurt am Main
- Stadt Offenbach
- Landkreis Offenbach
- Main-Kinzig-Kreis
- Rheingau-Taunus-Kreis
- Stadt Wiesbaden
- Main-Taunus-Kreis
- Landkreis Groß-Gerau
- Stadt Darmstadt
- Landkreis Darmstadt-Dieburg
- im Landkreis Bergstraße die Gemeinden Groß-Rohrheim, Biblis, Lampertheim, Bürstadt, Zwingenberg, Bensheim, Einhausen, Lorsch, Heppenheim, Lautertal, Lindenfels

**Niedersachsen**

- Stadt Osnabrück
- Im Landkreis Grafschaft Bentheim die Gemeinden Bad Bentheim, Suddendorf, Ohne, Samern, Schüttorf, Quendorf, Isterberg, Nordhorn, Engden
- Im Landkreis Emsland die Gemeinden Emsbüren, Salzbergen, Lünne, Spelle, Schapen
- Im Landkreis Osnabrück die Gemeinden Glandorf, Bad Laer, Bad Rothenfelde, Dissen, Bad Iburg, Hilter, Melle, Bissendorf, Georgsmarienhütte, Hagen, Hasbergen



**Nordrhein-Westfalen**

Gesamtes Landesgebiet

**Rheinland-Pfalz**

- Kreis Ahrweiler
- Kreis Altenkirchen
- Kreis Alzey-Worms
- Im Kreis Bad Dürkheim die Verbandsgemeinden Lambrecht (Pfalz), Hettenleidelheim, Freinsheim, Grünstadt Land
- Stadt Bad Dürkheim
- Kreis Bad Kreuznach
- Kreis Bernkastel-Wittlich
- Kreis Birkenfeld
- Kreis Bitburg-Prüm
- Kreis Cochem-Zell
- Kreis Daun
- Donnersbergkreis
- Stadt Grünstadt
- Kreis Kaiserslautern
- Stadt Kaiserslautern
- Stadt Koblenz
- Kreis Kusel
- Stadt Mainz
- Kreis Mainz Bingen
- Kreis Mayen-Koblenz
- Kreis Neuwied
- Im Kreis Südwestpfalz die Verbandsgemeinden Wallhalben, Waldfischbach-Burgalben, Thaleischweiler-Fröschen, Zweibrücken-Land sowie die Ortsgemeinden Donsieders, Clausen, Leimen aus der Verbandsgemeinde Rodalben, die verbandsfreie Gemeinde Rodalben und die Exklave zu Wilgartswiesen in der Verbandsgemeinde Rodalben
- In der Stadt Pirmasens die Stadtteile Windsberg, Hengsberg, Fehrbach
- Rhein-Hunsrück-Kreis
- Rhein-Lahn-Kreis
- Im Rhein-Pfalz Kreis die Verbandsgemeinde Heßheim, verbandsfreie Gemeinde Bobenheim-Roxheim
- Stadt Trier
- Kreis Trier-Saarburg
- Westerwaldkreis
- Stadt Worms
- Stadt Zweibrücken

**Saarland**

Gesamtes Landesgebiet.”

---

**OIKAISUJA**

**Oikaistaan Euroopan yhteisön ja Turkin tulliyhteistyökomitean päätös N:o 1/2006, tehty 26 päivänä syyskuuta 2006, EY-Turkki-assosiaationeuvoston päätöksen N:o 1/95 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä (2006/646/EY)**

*(Euroopan unionin virallinen lehti L 265, 26. syyskuuta 2006)*

Sisällysluettelossa, sivulla 18, otsikossa ja sivulla 32, loppulausekkeessa:

korvataan: "26 päivänä syyskuuta 2006"

seuraavasti: "26 päivänä heinäkuuta 2006".

---